

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 119

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 25. Mai 1971
Berne, mardi 25 mai 1971

1263

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

No 119

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année c. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 119 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbote - Sperrfristen.
Teil-Ausverkauf.
Rintac GmbH, Zug.
Celes AG in liquidazione, Mesocco.
Messimob SA in liquidazione, Mesocco.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Tansania: Zolländerungen. - Tanzania: Modifications du tarif douanier.
Auslands-Postüberweisungsdiens. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Bascl-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

11. Mai 1971.
Metal-Arc AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1558). Import von Metallen usw. Die Generalversammlung vom 29. 4. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

11. Mai 1971.
Donau Export AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 30). Die Generalversammlung vom 4. 5. 1971 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Export von Labor- und Analysengeräten, Messinstrumenten, chemischen Stoffen und Ähnlichem, vor allem in den Donauraum. Sie kann gleichartige oder andere Unternehmen gründen, übernehmen oder führen oder sich an solchen beteiligen. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

11. Mai 1971. Technische Drogen usw.
Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel, in Zürich 7 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 486). Handel mit technischen Drogen usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Oskar Gubler; seine Procura ist erloschen.

11. Mai 1971.
Immobilien-Gesellschaft Münchenstein AG, bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2432). Statuten, ursprünglich vom 30. 7. 1964, geändert am 20. 4. 1971. Neue Firma: **Immoleasing Finanzierungs-AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Hagenholzstrasse 60, Zürich 11. Grundkapital: Fr. 100 000, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neue Umschreibung des Zwecks: Finanzierung von Immobilien, insbesondere auf Leasingbasis. Kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche Unternehmungen finanzieren. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Bosshard, von Turbenthal, in Winterthur, Präsident, und Heinrich Fäsi, von Embrach, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, hat Karl Oberholzer, von Wald ZH, nun in Wallisellen.

11. Mai 1971. Textilien usw.
Cewa AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2427). An- und Verkauf, Herstellung und Vertretung von allen Textilprodukten usw. Armin Huber und Dina Huber geb. Del Ponte sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Joseph Zweifel, von Schänis und Zürich, in Zürich.

11. Mai 1971. Wirtschaftliche Interessenwahrung.
Fortland AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 245). Planung, Finanzierung, Durchführung und Verwertung von Bauvorhaben aller Art im In- und Ausland usw. Statuten am 29. 3. 1971 geändert. Die Firma wird in englischer Sprache nicht mehr geführt. Neuer Zweck: Vertretung in- und ausländischer Gesellschaften in der Schweiz, Übernahme rechtlicher und wirtschaftlicher Interessenwahrung in der Schweiz und in anderen Staaten, Durchführung treuhänderischer Mandate sowie Tätigung sämtlicher Geschäfte, welche den Aufgabenkreis einer Treuhänder- und Revisionsgesellschaft fal-

len; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern, Ladina Gross aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Arthur Schupp, von Dielsdorf, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Die Procura von Otto Gross erloschen.

11. Mai 1971. Textilien usw.
Brändli & Huber AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2023). Übernahme von Vertretungen und Tätigung von Geschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Textilbranche usw. Die Unterschrift von Fritz Philipp Huber ist erloschen.

11. Mai 1971. Kücheneinrichtungen usw.
Novintérieur AG, in Unteregstringen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2245). Fabrikation von und Handel mit Kücheneinrichtungen. Handel mit Möbeln und Holz usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. 4. 1971 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1971. Gastgewerbliche Betriebe usw.
Belax AG, in Adliswil (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1471). Führung von gastgewerblichen Betrieben usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 22. 4. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. Mai 1971.
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 756). Die Procura von Paul Angst ist erloschen.

11. Mai 1971.
Hildebrand Industrie Kläranlagen AG in Liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Mai 1971. Architektur- und Planungsbüro.
«Team 64» Urs Abt & Peter Möhl, in Zürich 11, Baumackerstrasse 51, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1969. Gesellschafter: Urs Abt, von Bretwil, in Bülach, und Peter Möhl, von Salmisach, in Küsnacht. Architektur- und Planungsbüro.

11. Mai 1971. Wand- und Bodenbeläge usw.
René Günthart, in Zürich, Idastrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Günthart, von Pfäffikon ZH, in Zürich 3. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie Kunststein Verzearbeiten.

11. Mai 1971. Bauteile usw.
Geiger, Hodel & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1049). Handel mit sowie Konstruktion und Herstellung von Bauteilen aller Art usw. Neue Fassung der Firma: **Geha-Norm Zürich, Geiger, Hodel & Co.**

11. Mai 1971.
PEG-Kartonagen Burkhard & Co., in Zürich 3, Uetlibergstrasse Nr. 196, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1971. Herstellung und Vertrieb von Kartonagen jeglicher Art. Gesellschafter: Gottfried Burkhard, von Horgen, in Adliswil; Erich Kleiner, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, und Josef Rimmel, von Maur, in Baar. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur kollektiv zu zweien.

11. Mai 1971.
«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft («Banque Fédérale Société de participations et financières», in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 635). Die Generalversammlung vom 29. 4. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 25 000 000, zerlegt in 250 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100 erhöht worden.

11. Mai 1971. Inkasso.
Justitia AG, in Meilen, Adresse: Dorfstrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1971. Zweck: Inkasso-Organisation; ist ferner befugt, sich in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen. Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Reinhold Stöckler, von Romanshorn, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1971.
Interlux Beteiligungen A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1033). Übernahme von Beteiligungen an Firmen der elektrischen Beleuchtungsindustrie usw. Statuten am 6. 5. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 5 000 000, erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

11. Mai 1971. Werbung.
Talents United, in Zürich 7, Häuserstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Werbung und Werbeberatung. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Claude Schwaar, von Boudry, in Maur, Präsident; Eduard Müller, von Küsnacht, in Fällanden; Martin Rosenthal, von und in Zürich, und Dr. Carlo Waacklering, von Glatfelden, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1971.
Bébé-Bedarfs AG, in Zürich 11, Wallisellenstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1971. Zweck: Handel mit Bébéartikeln und einschlägigen Produkten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publika-

tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hugo Gut, von Obfelden, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

12. Mai 1971. Waren aller Art, Patente, Lizenzen usw.
Bancover AG (Bancover Ltd.), in Zürich 3, Seebahnstrasse 31 (c/o Dr. Hans Widmer), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 5. 1971. Zweck: in erster Linie Handel mit Waren aller Art, sowie Verwaltung von Vermögenswerten und Verwertung von Konzessionen, Patenten und Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen; kann sich auch mit Kauf, Verkauf, Bau, Umbau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien befassen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Max Zimmermann, von Lützelflüh, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Hans Widmer, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift.

12. Mai 1971. Wärmetechnik.
Novotherm AG (Novotherm SA) (Novotherm Ltd.), in Affoltern a. M. Albis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Ottenbacherstrasse 25, Zwillikon, Statutendatum: 6. 4. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Maschinen und Werkzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 4. 1971 zum Preise von Fr. 15 200, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Neuheiten, insbesondere auf dem Gebiet der Wärmetechnik; kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Heinrich Wirth, von und in Zürich, Präsident; Bruno Krummenacher, von Flühli, in Zürich, Vizepräsident; Max Andres, von Roggwil BE, in Wetzwil, und Reto Florin, von Santa Maria im Münsterthal, in Zürich, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Mai 1971.
JECO Generalunternehmung AG, in Opfikon (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 248). Projektierung und Ausführung von Wohnungs- und Industriebauten als Generalunternehmung usw. Statuten am 28. 4. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 600 000, zerfallend in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Statuten räumen den in ihnen genannten Personen ein ausschliessliches Recht auf den Erwerb von Aktien der Gesellschaft ein. Paul Jean Jenni, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Heinz Jenni, und Eric W. Schlegel; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Mai 1971. Briefumschläge, Buchdruckerei usw.
H. Goessler Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 961). Briefumschlagfabrik und Buchdruckerei usw. Die Procura von Hans Frey ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Raymond Cornaz, Mitglied des Verwaltungsrates, und Elisabeth Goessler-Alioth, von Zollikon und Zürich, in Adliswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erdmuth Grosse, von Basel, in Egg ZH.

12. Mai 1971. Textilien.
Almola GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1957, S. 958). Vertretung und Handel in Textilien und Bekleidung usw. Statuten am 10. 2. 1971 geändert. Die Gesellschafterin und Prokuristin Paulette Eichenberger, die nun infolge Verheiratung den Familiennamen Schuppinger trägt und in Winterthur heimatreibend ist, hat von ihrer Stammeinlage einen Teilbetrag von Fr. 3000 an die Gesellschaft selbst abgetreten, wodurch sich ihre Stammeinlage auf Fr. 1000 vermindert.

12. Mai 1971. Kamine usw.
Alchemie S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1509). Reparatur, Auskleidung und Bau von Kaminen usw. Karl Wilhelm Schilling, und Heidi Frieda Schilling-Wild aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des ersteren erloschen. Pierre Schellenberg, Präsident des VR, wohnt nun in Dübendorf. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hedwig Vogt, von und in Zürich, und Ernst Erwin Schärer, von Schönenberg und Uetikon am See, in Meilen.

12. Mai 1971.
Endeavour Holding Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1970, S. 821). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Statuten am 30. 3. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 450 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Kaspar Marti, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich, Präsident; sowie Ernst Ballmer, von Lausen, in Birmensdorf, und Erwin Brecher, britischer Staatsangehöriger, in London. Die Mitglieder des VR zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Kaspar Marti und Erwin Brecher nicht ausmitleinander zeichnen.

12. Mai 1971. Rohstoffe und Fertigfabrikate.
Invertag AG, in Zollikon (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1532). Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten aller Art usw. Statuten am 28. 4. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden; es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Einzelprokura wurde erteilt an: Dora von Arx-Bürki, von Olten, in Zollikon.

12. Mai 1971. Entwicklung von Maschinen.
Jetzer Engineering Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 368). Forschung, Entwicklung von Maschinen und Produkten usw. Klaus-Peter Stürmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Mai 1971. Erzeugnisse der Elektrobranche usw.
Arthur Maag & Co. AG, in Opfikon (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2121), Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Elektrobranche usw. Friedrich Schaufelberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Mai 1971. Gesundheitstechnische Einrichtungen usw.
Benz & Cie. AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 204 vom 2. 8. 1970, S. 1988), Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Otto Benz-Ernst ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Ernst Heusser ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Stefan Studer, von Dornach, in Baar.

12. Mai 1971. Gesundheitstechnische Einrichtungen usw.
Benz & Co. AG Küssnacht, in Küssnacht (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1296), Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Otto Benz-Ernst ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Ernst Heusser ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Stefan Studer, von Dornach, in Baar.

12. Mai 1971.
Metallschutz AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1965, S. 730), Vornahme von Schutzbehandlungen an Metallen usw. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert.

12. Mai 1971. Revision- und Treuhänder.
Trefficos AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1971, S. 146), Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens usw. Die Prokura von Franz Plutschow ist erloschen.

12. Mai 1971. Bodenbelag.
Steinitz AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1532), Vertrieb des Bodenbelages Steinit usw. Hedwig Häberli und Paul Oetiker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kurt Locher ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Affolternstrasse 90, in Zürich 11.

12. Mai 1971.
P. E. Mäder AG Fototechnik, in Affoltern a. A. (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1091), Herstellung und Vertrieb von phototechnischen Artikeln usw. Statuten am 6. 11. 1970 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

12. Mai 1971. Waren aller Art.
Raspe & Paschen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2030), Handel, insbesondere Aussen- und Transithandel, mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Biberlinstrasse 17, in Zürich 7.

12. Mai 1971.
Hawko Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972), Gründung anderer Gesellschaften und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften jeder Art usw. Neue Adresse: Rämistrasse 31 in Zürich 1 (bei Dr. Hans W. Kopp).

12. Mai 1971. Stahlrohrmöbel usw.
Melder Verkaufs-A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2988), Verkauf der von der Melder Werk GmbH, Gersthofen bei Augsburg, hergestellten Produkte (Stahlrohrmöbel) usw. Neue Adresse: Rämistrasse 31 in Zürich 1 (bei Dr. Hans W. Kopp).

12. Mai 1971. Industriepflichtung.
Stadler Hurter Zürich A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1966, S. 3274), technische Leitung, Planung und Beratung auf allen Gebieten der Industrie usw. Eduard Trümpler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hansjochen Rahm, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf.

12. Mai 1971.
G. Wolfensberger A.-G., Grossbuchbinderei und Mappenfabrik, in Zürich 3 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 700), Die Unterschrift von Karl Wettstein ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Herbert Bost, von Oensingen, in Zürich.

12. Mai 1971.
Uto Aktiengesellschaft, Versicherungsagentur, in Zürich 2 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1573), Neu haben Kollektivprokura zu zweien Richard Bebié, von Zürich und Illnau, in Zürich, und Claudia Depuz, von und in Zürich.

12. Mai 1971.
«Oriso» Kosmetik, Isabella Häuptli & Co., in Fischenthal, Gibswil, Haus «Argovia», Kommanditgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1971, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Spezialitäten. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Isabella Häuptli, von Biberstein, in Fischenthal, Kommanditär: Willy Häuptli, von Biberstein, in Fischenthal, mit einer Kommanditsumme von Fr. 35 000; es ist ihm Einzelunterschrift erteilt.

12. Mai 1971. Stempel usw.
«Ortho-Print» L. Gregor & Co., in Winterthur 1, Hörlistrasse 56, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1971, Herstellung und Vertrieb von Stempeln und verwandten Erzeugnissen. Gesellschafters: Lilly Gregor, von Winterthur, in Winterthur 1 – diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB –, und Attila Darvas, ungarischer Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Letzterer führt die Firmaunterschrift nur gemeinsam mit der Gesellschafterin Lilly Gregor geb. Dirner, welche ihrerseits einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt ist.

12. Mai 1971. Kinderkleider.
«Nearly New Shop» Evelyn C. Hale, in Zürich, Klossbachstrasse 44, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB: Evelyn C. Hale, Bürgerin der USA, in Küssnacht. Handel mit neuen und gebrauchten Kinderkleidern.

12. Mai 1971.
Erich Bont, Drogerie, in Zürich (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1961, S. 1170), Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Mai 1971. Schmucksachen.
«Ali Baba Store» Ahmed Afra, in Affoltern am Albis Zürichstrasse, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Ahmed Afra, libanesischer Staatsangehöriger, in Obfelden. Betrieb einer Boutique für den Verkauf kunstgewerblicher Artikel, insbesondere aus dem Orient; Vertretungen in Schmuckwaren.

12. Mai 1971.
«plan X» Werbeagentur Peter Neuber, in Zürich, Richard Wagner-Strasse 6, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Peter Neuber, deutscher Staatsangehöriger, in Schönenbuch BL, Werbeagentur.

12. Mai 1971. Fahrzeuge und Maschinen.
Th. Huber, in Zürich, Irchelstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Theodor Huber, von Zürich, in Zürich 6, Verkauf von Mehrzweck-Fahrzeugen und -Maschinen sowie Zubehör.

13. Mai 1971.
Irbit Holding AG, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 106 (c/o Advokaturbüro Wolfgang von Erlach), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 5. 1971, Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Abschluss aller damit in Verbindung stehenden Geschäfte, einschliesslich An- und Verkauf und Verwaltung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenhofstrasse 2H, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1971.
ER-WE-PA-Holding S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1715), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 28. 4. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 5000, ist das Grundkapital von Fr. 900 000 auf Fr. 4 900 000, zerfallend in 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 800 Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Aktien zu Fr. 5000 berechtigen zu einer Vorzugsdividende nach Massgabe der Statuten.

13. Mai 1971.
Hamilton Technology AG (Hamilton Technology S.A.) (Hamilton Technology Ltd), in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Rietsstrasse 37, Statutendatum: 18. 6. 1970, Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, Zweck: Forschung auf dem Gebiet der Technologie (Werkstoff-Technik), Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten aller Art, insbesondere Fabrikation von und Handel mit Produkten der Hamilton Watch Company, in Lancaster, Pennsylvania USA. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen sowie sich auch an anderen Firmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): zwei bis sechs Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Donald G. Cooper, Bürger der USA, in Lancaster (Pennsylvania, USA), Präsident; Henry Huguenin, von Le Locle, in Biel, und Gérard Rüber, von Tägerwilten TG, in Kilchberg ZH; alle drei mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1971. Garten- und Umgebungsanlagen usw.
G. Bösch AG, in Zürich, Eierbrechtstrasse 16, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 3. 1971, Zweck: Planung, Erstellung und Unterhalt von Garten- und Umgebungsanlagen, Betrieb von Baumschulen sowie An- und Verkauf von Liegenschaften; kann alle Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «G. Bösch, Gartenbau» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven Fr. 1 183 659.79) und Passiven Fr. 400 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Georges Bösch, von Mogelsberg und Zürich, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Rosa Bösch geb. Günthard, von Mogelsberg und Zürich, in Zürich, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Lino Bonfiglioli, von Zürich, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. Mai 1971.
Locher & Schwendener AG für elektrotechnische Installationen, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Minervastrasse 113, Zürich 7, Statutendatum: 6. 5. 1971, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Zweck: Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes sowie Handel mit elektrischen Apparaten; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben sowie ferner Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre über eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied des VR: Charles Schad, von Basel, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1971. Geschäftsinteressenwahrung.
Control Data A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 277), Ueberwachung, Koordination und Förderung der schweizerischen Geschäftsinteressen der Control Data Corporation, Minneapolis, Minn., USA, usw. Prokura von Fred W. Fresse erloschen. Neu hat Einzelprokura Jack James Karnowski, Bürger der USA, in Brüssel.

13. Mai 1971.
Kommerzialbank A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 921), Die Unterschrift von Albert Welti ist erloschen.

13. Mai 1971. Bau von Schwimmbädern usw.
Natag, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 902), Uebernahme von Vertretungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Baues und der Installation von Schwimmbädern usw. Dr. Hansjürg Bracher, Johannes Baur und Johan Both sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Philip Pestalozzi, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

13. Mai 1971. Gummi usw.
Klöber-Colombes (Suiss) S.A., in Zürich 6 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2259), Herstellung und Vertrieb von Artikeln aus Gummi usw. Die Prokura von Hansruedi Popp ist erloschen. Neue Adresse: Thurgauerstrasse 39 in Zürich 11.

13. Mai 1971.
Moosburg Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 945), Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Erika Scheining, von Regensdorf, in Marburg (D).

13. Mai 1971. Präzisionsmagnetbänder.
Memorex A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1970, S. 2461), Herstellung und Vertrieb von Präzisionsmagnetbändern und ähnlichen Produkten der elektronischen Datenverarbeitungs- und Fernsehindustrie usw. Neu hat Einzelprokura Karoly Tamas Dosozsky, von Zürich, in Wädenswil.

13. Mai 1971.
Savoy Hotel Baur en Ville, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1970, S. 1828), Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Werner Rothenbühler, von Lützelbühl, in Zumikon.

13. Mai 1971. Packungen und Dichtungen usw.
Garlock A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1969, S. 2486), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Packungen und Dichtungen aller Art usw. Felix Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred F. Schirmer, Mitglied des VR, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Horisberger, von Auswil, in Baden. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Kurt Bosshard, von und in Steinmaur.

13. Mai 1971.
Photo-Max A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1964, S. 3042), Handel mit photographischen Artikeln usw. Prokura von Valentin Plannet erloschen.

13. Mai 1971. Betrieb von Eisenwerken, Giessereien usw.
Von Roll AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1295), mit Hauptsitz in Gerlafingen, Betrieb von Eisenwerken, Giessereien und Maschinenfabriken usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Robert Calame, von Le Locle, in Widan AG; Jakob Rohr, von Hunzenschwil, in Thalwil, und Otto Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Kobe (Japan).

13. Mai 1971.
Dorfgenossenschaft Aesch bei Birmensdorf, in Aesch (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1968, S. 1864), Jakob Suter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Schmid, von Meikirch, in Aesch ZH, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident Ernst Gugerli oder Vizepräsident Hans Schmid führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier Johann Rasi oder dem Aktuar Walter Illi. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist Paul Kümmerli, von Olten, in Birmensdorf; er zeichnet ausschliesslich mit Präsident Ernst Gugerli oder mit Vizepräsident Hans Schmid.

13. Mai 1971.
Milchgenossenschaft Unter-Eich und Umgebung, in Brütten (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1187), Hans Schnyder und Karl Keller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Hans Bieri, von Langnau im Emmental, in Brütten, Präsident, und Hans Corradi, von Küssnacht ZH, in Oberebach, Vizepräsident, Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

13. Mai 1971.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Dürnten-Bubikon-Rüti, in Dürnten (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1957, S. 1882), Ernst Frischknecht und Jakob Letsch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Hürlimann, von und in Dürnten, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Hans Höhn, von Wädenswil, in Dürnten. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bern – Berne – Berna Bureau Aarwangen

10. Mai 1971. Maschinen, Baubedarf.
Equipment AG (Equipment SA), (Equipment Ltd.), in Lotzwil, Import, Export und Handel mit Maschinen, Industrie- und Baubedarf (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2024), Dr. Markus Schär ist als einziges Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Friedrich Frauchiger jun., von Erliswil und Bern, in Bern. Die Einzelprokura von Ernst Gräub ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Brocco, von Mesocco GR, in Aarberg.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

10. Mai 1971. Milch, Milchprodukte.
E. Augstburger, in Gerzensee. Inhaber der Firma ist Ernst Augstburger, von Konolfingen, Eggbüeli, Gerzensee. Handel mit Milch und Milchprodukten, Fabrikation von Milchprodukten. Eggbüeli.

10. Mai 1971.
Galactina & Biomalz AG, in Belp (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2934), Hans Liechi, von Eggwil, in Belp, wurde zum Vizedirektor ernannt. Walter Keller, von Willigen, in Belp; Marcel Hollenstein, von Mosnang SG, in Belp; Peter Kübel, von Saanen BE, in Riggisberg, und Konrad Seewer, von Gsteig BE, in Belp, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

10. Mai 1971. Druckerei.
Bargezzi AG, in Bern, Betrieb einer Druckerei, eines Verlagsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1965, S. 2). Otto Werner Bargezzi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Josef Grübel, (bisher Delegierter). Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Wasserwerkstrasse 17.

10. Mai 1971.
Boutique Istanbul, Greti und Fikri Gayret, in Bern. Unter dieser Firma sind Greti Gayret geb. Aegerter, von Amriswil TG, und deren Ehemann Fikri Gayret, türkischer Staatsangehöriger, beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1971 beginnen wird. Handel mit Lederwaren, Orientenschmuck, handgeknüpften Teppichen und antiken Kupfergeräten und Waffen. Spitalgasse 18.

10. März 1971. Restaurant und Tea-room.
L. Hugli, in Bern. Inhaber der Firma ist Louis Albert Hugli, von Zimmerwald, in Bern. Betrieb des Restaurants und Tea-Room «Strada», Giacomettistrasse 15.

10. Mai 1971. Elektrische Installationen usw.
Rolf Gerber, in Bern, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2525). Neues Geschäftsdomizil: Bercholdstrasse Nr. 37.

10. Mai 1971.
Afor AG für Unternehmensberatung, in Bern (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1636), Die Unterschrift von Vizedirektor René Schärli ist erloschen.

10. Mai 1971.
Internationales Kali-Institut AG (Institut International de la Potasse SA) (International Potash Institute Ltd.) (Instituto Internacional de la Potasa SA), in Bern (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1970, S. 1978), Die Unterschrift von Direktor René Lacaille ist erloschen. Neuer Direktor ist Dr. Alexander von Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wabern, Gemeinde Kölnitz; er zeichnet kollektiv mit Direktor Heinz Künzli.

10. Mai 1971. Diätetische Präparate usw.
Dr. A. Wander AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 935), Rolf Müller, von Rohrbach, in Bern, ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden ein: Dr. Joseph Achermann, von Oberkirch, in Rufenacht, Gemeinde Worb; Dr. Peter Bandi, von Oberwil bei Büren, in Bern; Hans Lerchi, von Flims, in Bern; Dr. Sidney Schnell, von Burgdorf, in Oberwil BL. Die Unterschrift von Dr. Fritz Wetterwald, Direktor, sowie die Prokuren von Dr. Herbert Hucker und Fred Steiger sind erloschen. Es wohnen nun: Dr. Marc Gossweiler, Mitglied des Verwaltungsrates, in Binningen; Dr. Max Frölicher, Direktor, in Gümmligen, Gemeinde Muri bei Bern; die Vizedirektoren Dr. Hans Heinrich Lehner, in Gümmligen, Gemeinde Muri bei Bern, Urs Vogt, in Worb; die Prokuristen Ernst Fischer, in Wabern, Gemeinde Kölnitz; Dr. Mathilde Friedrich, in Bern; Arthur Heer, in Gümmligen, Gemeinde Muri bei Bern; Marcel Mauron, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Dr. Gottlieb Zwimpfer, in Neuenegg.

11. Mai 1971. Uebermittlung von Börsenaufträgen.
H. U. Bernhart, in Bern, Uebermittlung von Börsenaufträgen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 112). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1971. Viehhandel.
Gottfried Röllli, in Oberalm. Inhaber der Firma ist Gottfried Röllli, von und in Oberalm. Viehhandel. Gassershaus.

11. Mai 1971.
Bauphysikalisches Institut AG, in Bern. Mit Statuten vom 27. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklungs- und Forschungsarbeiten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Bauphysik, insbesondere auf den Teilgebieten Akustik, Lichttechnik, Wärmetechnik, Modellstatik und Materialprüfung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Berger, von Basel, in Bern, Präsident; Willy Emch, von Lüterswil, in Solothurn; Prof. Dr. Ulrich Winkler, von Thun, in Luzern, zugleich Direktor und Geschäftsführer; Denis Sordaly, von Worb, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Effingerstrasse 60 (eigene Räume).

11. Mai 1971. Viehhandel.
Hans Schneider, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Hans Schneider, von Trub, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Viehhandel. Asylstrasse 51, Papiermühle.

11. Mai 1971.
Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Bümpliz, in Bern (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2239). Walter Graf, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und Kassier ist Paul Sudry, von Balmthal, in Bern. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1971.
Milchverwertungs-Genossenschaft Ittigen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1960, S. 1214). Otto Stämpfli, Präsident, dessen Unterschrift ist erloschen, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Präsident ist Hans Schneider, von Trub, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1971.
Immobilien-Gesellschaft Casa Nostra AG, in Bern. Mit Statuten vom 22. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Investitionen in schweizerischem und ausländischem Grundbesitz, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art, wie Grund- und Stockwerkeigentum, Baurecht usw. sowie Übernahme von Hypotheken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch einfachen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan durch den Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. René Dubois, von Travers, in Bern, Präsident; Heinz Breit, von Unterlangenen, in Bern, Vizepräsident; Christian Halldemann, von Bowil, in Gümliingen, Gemeinde Muri bei Bern, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Mittelstrasse 43 (Büro von Dr. René Dubois).

Bureau Biel

11. Mai 1971. Unternehmensberatung.
Interam Schnell AG, in Biel, Unternehmensberatung, Organisation, Planung von Neu- oder Umbauten von Verwaltungsgebäuden und Spitalen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2217). Der bisherige Prokurist Urs Thomann wurde zum stellvertretenden Geschäftsführer ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Procura ist erloschen.

11. Mai 1971. Papierwaren.
Jacques Müller A.G., in Biel, Fabrikation von Papierwaren und Papierhandel en gros (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Max Früh, von Teufen AR, in Port; Hans Widmer, von Dietikon ZH, in St. Niklaus, Gemeinde Merzlingen; Paul Gerber, von Langnau i/E., in Bern-Bümpliz, und Roland Jaccoud, von Chexbres, in Pully.

11. Mai 1971. Radios, télévision.
Pasquale Doria, à Biénne. Le chef de la maison est Pasquale Doria, d'Italie, à Biénne. Commerce d'appareils de radio et télévision ainsi que d'appareils ménagers Rue Neuve 36.

11. Mai 1971. Restaurant.
Lotti Glück-Hamel, in Biel. Inhaberin dieser Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Daniel, ist Lotti Glück geb. Hamel, von Saurcourt, in Worben. Betrieb des General Motors Personalrestaurants. Salzhausstrasse 5.

Bureau Büren an der Aare

6. Mai 1971.
Wohnbaugenossenschaft Buswil, in Buswil bei Büren (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1964, S. 3157). Hans-Rudolf Zbinden, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Sekretärin gewählt: Rita Müller, von Hildisrieden LU, in Buswil bei Büren. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bureau de Courtelary

11. Mai 1971. Laiterie.
J. Luthi, à St-Imier, laiterie, épicerie, eaux minérales, bières et liqueurs (FOSC du 29. 5. 1968, No 124, p. 1152). Par jugement du Président du Tribunal de Courtelary du 29 septembre 1969, la succession réputée du titulaire a été déclarée en faillite. La raison est radiée d'office.

11. Mai 1971. Cordonnerie.
Rodolphe Boegli, à St-Imier. Le chef de la maison est Rodolphe Boegli, de Seeberg BE, à Saint-Imier. Exploitation d'une cordonnerie.

Bureau Saanen

10. Mai 1971. Skilift.
Hauswirth & Cie., in Saanen, Betrieb der Skiliftanlage Seyberg-Hornberg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1967, S. 4188). Die Kollektivprokura des Gottlieb Rubin ist erloschen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

5. Mai 1971.
Société coopérative immobilière de Saignelégier, à Saignelégier (FOSC du 30. 8. 1967, No 202, p. 2893). Le conseil d'administration est actuellement composé de Joseph Nappes, de Grandfontaine, à Saignelégier, président; Robert Schoch, de Schotikon, à Saignelégier, vice-président; Maurice Péquignot, président, et Ernest Erard, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective (deux) du président, du vice-président et du gérant Narcisse Jobin (inscrit) qui est également secrétaire-caissier du conseil d'administration.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Mai 1971. Textilien.
Worb und Scheitlin AG, in Worb. Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 593). Hugo Schnell ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde

gewählt: Oscar Scheitlin, von St. Gallen, in Teufen AR; als Delegierter des Verwaltungsrates: Hans Scheitlin, von St. Gallen, in Worb. Sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Adrian Lüthi, von Burgdorf und Rohrbach, in Burgdorf. Er ist nicht zeichnungsbevollmächtigt.

11. Mai 1971. Metzgerei, Restaurant.
Fritz Gümman, in Niederwichtstrach. Metzgerei und Wirtschaft zur Linde (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1948, S. 1584). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

Bureau Thun

7. Mai 1971. Maschinen.
E. Friedli, in Gwatt, Gemeinde Thun. Maschinen- und Stahlbau (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1560). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf 1. Dezember 1970 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Erich Friedli AG», in Thun, übernommen worden.

7. Mai 1971. Maschinen, Stahlbau.
Erich Friedli AG, in Thun. Gemäß öffentlich beurkundetem Ertragskonto und Statuten vom 21. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Maschinen- und Stahlbau. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf 1. Dezember 1970 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Friedli», in Gwatt, Gemeinde Thun, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Dezember 1970, und Sacheinlagevertrag vom 21. April 1971, wonach die Aktiven Fr. 1 765 033.70 und die Passiven Fr. 1 413 855.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 351 178.45 ergibt. Für den Übernahmepreis von Fr. 351 178.45 erhalten die Gründer 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; die Differenz von Fr. 151 178.45 wird dem Inhaber der Einzelfirma «E. Friedli» gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Friedli, von Bern, in Thun, Präsident; Suzanne Friedli-Baum, von Bern, in Thun, Vizepräsidentin; Ernst Baur, von Höfen, in Thun, Mitglied; Erich Friedli, Präsident, und Suzanne Friedli-Baum, Vizepräsidentin, führen Einzelunterschrift. Ernst Baur und Paul Riesen zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Ribigasse 8, Gwatt.

10. Mai 1971. Schreinerei.
E. und P. Zimmermann, in Steffisburg. Ernst Zimmermann, von Buchholterberg, in Steffisburg, und Paul Zimmermann, von Buchholterberg, in Heimgörs, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1966 begonnen hat. Schreinerei. Friedhofweg 16.

Bureau Wangen a. d. A.

10. Mai 1971.
Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 614). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokura von Gilgjan Aellig ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Niederlassung Herzogenbuchsee wurde erteilt an Edwin Loolli, von Sumiswald, in Zuchwil SO.

Luzern - Lucerne - Lucerna

1. April 1971.
Telekabel AG, in Luzern. Televisionsgemeinschaftsantennen usw. (SHAB Nr. 16 vom 17. 7. 1970, S. 1644). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: Telekabel Luzern AG. Das bisherige Grundkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist eingeteilt in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. Mai 1971.
AG für Fernsehempfang Wolhusen, in Wolhusen. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 15. April 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Fernsehantennenanlage auf der Fluh für mehrere Fernsehprogramme und UKW-Empfang; Beteiligungen. Die Gesellschaft beabsichtigt die von Franz Burri, Dagmersellen, in Wolhusen erstellte Fernsehantenne zum Preise von Fr. 240 000 zu übernehmen. Das mit Fr. 30 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Theodor Baumeler, von Schöpfheim; Vizepräsident Josef Müller, von Wolhusen, und Mitglied Alois Stöckli, von Luthern, alle in Wolhusen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit dem Geschäftsführer Ernst Meier, von Dagmersellen, in Wolhusen. Waldring 3.

10. Mai 1971.
Betriebs- und EDV-Organisations AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Realisierung von Organisationsprojekten auf dem Gebiete der Betriebs- und EDV (Elektronische Datenverarbeitung) - Organisation. Sie kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten oder veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Simon Uhlmann, von Trub BE, in Meggen, und Mitglied Paul Bürkler, von Krummenau SG, in Luzern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien, das Mitglied Paul Bürkler führt Einzelunterschrift. Musegestrasse 35 (eigenes Büro).

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

11. Mai 1971. Technische Neheiten usw.
Globthorn AG, bisher in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 175). Gemäß öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. März 1971 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Hergiswil NW verlegt. Die Statuten werden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung neuer technischer Produkte und Konstruktionen, den Aufbau und die Überwachung von technischen Service-Organisationen und von Verkaufsorganisationen für technische Produkte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Februar 1969 und wurden am 29. März 1971 geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Strasser, von Nussbaum TG, in Zürich. Geschäftsjokal: Pilatusstrasse 38, bei Alpina Treuhand AG.

Glarus - Glaris - Glarona

Berichtigung.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Netstal. Betätigung als Unternehmung auf dem Gebiete des Strassenbaues und des Tiefbaues usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 733). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Dcr Prokurist Hans Rebsamen, von Zürich und Turbenthal ZH, wohnt in Flamatt FR.

11. Mai 1971.

Bauinvest Kôniz AG, bisher in Kôniz. Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1971 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Februar 1963. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in: Bauinvest Glarus AG. Zweck der Gesellschaft ist: Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von bebauten und unbebauten Grundstücken. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Branchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 350 000, und ist nun eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Es sind dies: Josef Stucki, von Münsingen BE, in Hinterkappelen-Wohlen BE, als Präsident; Dr. Markus Bosshard, von Winterthur, in Zürich, als Vizepräsident, und Fritz Wältli, von Rüderswil BE, in Aarberg BE, als Mitglied (alle bisher), sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomicil: Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

11. Mai 1971. Beteiligungen.
«Holderbank»-Concrete A.G., in Niederurnen. Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1965, S. 441). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Max Schmidheiny, von Balgach SG, in Heerbrugg SG; Dr. Anton E. Schräfl, von Zollikon ZH, Bellinzona TI, und Luzern, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Max D. Amstutz, von Engelberg OW, nunmehr in Begnins VD; weiterhin zu zweien zeichnend: Dr. Ernst Schmidheiny, von Balgach SG, und Céliigny GE, in Céliigny GE, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

11. Mai 1971. Handelsgeschäfte usw.
Sunfresh AG, in Glarus. Durchführung von Handelsgeschäften, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungsmittelbranche usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1440). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Ludwig Gruisler, von und in Zürich, als Präsident, und John Leslie Lampitt, britischer Staatsangehöriger, in Harrow (Middlesex, England); sie zeichnen zu zweien. Waldemar Kubli, bisher einziges Mitglied, zeichnet nun ebenfalls zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

11. Mai 1971. Künstler-Werbung, Kunstprodukte usw.
Dualta AG (Dualta SA) (Dualta Ltd.), in Zug. Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betreuung von und Werbung für Künstler und Produkte der Kunst sowie allgemeine Vermittlung und Firmenbetreuung; Anlage und Verwaltung von Vermögen und alle damit zusammenhängenden und verwandten Tätigkeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Walter Süßli, von Wettingen AG, in Zug, als Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Domicil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

11. Mai 1971.
Frigwag Mineralwasser AG für den Kanton Zug, in Baar (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1637). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Bernet, von Gommiswald SG, in Dübendorf ZH.

11. Mai 1971. Beteiligungen usw.
Dakamala AG, in Zug. Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere auf dem Immobiliensektor; Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften; Übernahme von Vertretungen; Verwertung von Rechten aller Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Martin Furrer, von Schongau LU und Zug, in Zug. Domicil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG).

11. Mai 1971.
Centrovincial Immobilien AG, in Baar. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von auf dem europäischen Kontinent gelegenen Immobilien usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1969, S. 1874). Demis Ernest Hillman-Eady ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Karl Diethelm, von Innerthal SZ, in Riniken.

11. Mai 1971.
Medical Equipment Ltd. (Equipements Médicaux S.A.), in Zug. Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von medizinischen, paramedizinischen und pharmazeutischen Instrumenten, Apparaten und Produkten für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland sowie Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans-Heinrich Schneebeli, von Stäfa, in Herrliberg. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbbrunn, in Zug. Domicil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zug).

11. Mai 1971. Molkerei.
Leo Henz, in Baar. Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1955, S. 3082). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

11. Mai 1971. Chemikalien.
Holger Andreasen AG, in Zug. Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Internationaler Handel mit Waren, insbesondere mit Chemikalien. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen, in Meilen. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Margrit Lutz geb. Schiess, von Wolfhalden AR, in Steinhausen ZG. Domicil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

11. Mai 1971.
AG für Fondsverwaltung, in Zug (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 408). Ernst Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Georges Hangartner, von Altstätten SG, in Zuzikon ZH.

11. Mai 1971. Immobilien.

Goldermat AG, in Steinhausen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundeigentum, Erstellung von Bauten und Vornahme von damit zusammenhängenden Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Miteigentümergeinschaft, bestehend aus den Geschwister Riccardo und Arturo Caflich, beide in Catania (Italien) und Frau Maia Rampini-Caflich, Zürich, das Grundstück Grundbuch Steinhausen Bd. III, Fol. 157 GPP Nr. 397 mit daraufstehendem Mehrfamilienhaus Assek. Nr. 224a, Goldermattstrasse 37, zum Preise von Fr. 750 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Riccardo Caflich, von Trin, in Catania, als Präsident; Dr. Richard Gilg, von Winterthur, in Zürich, als Vizepräsident; und Niklaus Spitz, von Sevelen, in Pfungen, als Sekretär. Domizil: Goldermattstrasse 37 (eigene Büros).

11. Mai 1971. Waren aller Art, Vertretungen.

Canapan SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Import, Export und Transit von solchen sowie Uebernahme einschlägiger Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an industriellen und kommerziellen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Antonio Planzer, von Aaldorf UR, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (b. Dr. A. Planzer).

11. Mai 1971. Beteiligungen.

Insula AG, in Zug. Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere an Immobiliengesellschaften. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1968, S. 153). Joseph Frédéric Bastin, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Selwyn Isaac Midgen, britischer Staatsangehöriger, in London. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

11. Mai 1971. Finanzierungen usw.

Eaton Yale & Towne Credit SA, in Zug. Finanzierung des Vertriebs und Verkaufes von Produkten der «Eaton Yale & Towne»-Gruppe usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1819). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserechtliche Generalversammlung vom 21. April 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Eaton Credit SA**. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt abgeändert: Finanzierung des Vertriebs und Verkaufes von Produkten der Eaton Gruppe auf jede geeignete Weise und in allen Märkten der Welt; Beratungsdienste im Gebiete der Finanzierung und der Verwaltung zu leisten; sich an Industrie- und Handelsfinanzgesellschaften zu beteiligen, welche der Eaton Gruppe förderlich sind.

11. Mai 1971. Finanztransaktionen.

Comvalor AG, in Zug. Koordinierung und Vornahme internationaler Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 37). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserechtliche Generalversammlung vom 30. März 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Ferner wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich, Präsident und Erwerbsschatz, britischer Staatsangehöriger, in London. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kaspar Marti, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

11. Mai 1971.

Josef Stocklin, Baumschule, in Zug. Inhaber der Firma ist Josef Stocklin, von und in Zug. Produktion von Ziersträuchern. Gimmenen, Oberwil-Zug.

11. Mai 1971.

Montagnola Terrabau AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 118 vom 25. 3. 1970, S. 1187). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserechtliche Generalversammlung vom 29. März 1971 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck der Firma wurde wie folgt abgeändert: Erstellung und Verwaltung von Wohnbauten auf dem Areal der Parzellen 387, 1602, 1603 und 1604, insgesamt 4320 m² gross, in Montagnola. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Mai 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Ernst Amacher, von Dürnten ZH, in Zug, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied, wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Gustav E. Speck, von Zürich und Optikon, in Optikon-Glatbrugg. Domizil: Baarerstrasse 43 (c/o Dr. Amacher).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

11. Mai 1971. Laiterie.

Marcel Toffel à Chavannes-les-Forts. Le chef de la maison est Marcel Toffel, de Pont-la-Ville et La Roche, à Chavannes-les-Forts. Exploitation de la laiterie-fromagerie de La Pierraz.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Lebern

10. Mai 1971. Restaurant.

Hugo Allemann, in Rüttenen. Inhaber der Einzelfirma ist Hugo Allemann, von und in Rüttenen. Betrieb des Gasthofes «Post». Hauptstrasse 21.

Bureau Olten-Gösgen

7. Mai 1971. Textilien.

Iretex, Irniger & Co., in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1971 begonnen hat. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Johanna Irniger-Wallner; Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist ihr Ehemann Orthmar Irniger, beide von Niederrohrdorf, in Olten; diesem ist Einzelprokura erteilt. Handel mit, Fabrikation, Import und Export von Textilien aller Art. Aarburgerstrasse 43.

Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

10. Mai 1971. Beteiligungen usw.

Tarsos AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1963, S. 389). Prokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Fehr, von Basel und Rüslikon, in Castagnola.

10. Mai 1971. Grundstücke.

Mobag, Zweigniederlassung in Basel. Grundstücke usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2044). Aktiengesellschaft mit

Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Max Allenspach ist erloschen. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Fritz Keller, und zum Vizepräsident der Prokurist Walter Möckli, nun in Meilen ZH, dessen Prokura erloschen ist. Beide zeichnen zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Zehnder, von Zürich und Källiken, in Rüslikon.

10. Mai 1971.

Wohngenossenschaft Luftmat, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2745). In der Generalversammlung vom 24. November 1970 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

10. Mai 1971. Restaurant.

Hans Schmid-Thürkau, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272). Neues Domizil: St. Johannis-Ring 114.

10. Mai 1971.

Werbeagentur Weisser & Co., in Basel. Fritz E. Weisser-Gloor, von und in Basel, und Hans Conraths, deutscher Staatsangehöriger, in Haltungen (D), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1971 beginnt. Betrieb einer Werbeagentur, Steingraben 38.

10. Mai 1971.

Kaiser Finanz GmbH, in Basel (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123). Die Geschäftsführer Dr. Walter H. Vock und Dr. Peter Hopf sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 1 000 000 sind übergegangen an Erivan Karl Haub und Elisabeth Haub, beide deutsche Staatsangehörige, in Wiesbaden (D).

10. Mai 1971. Akustikplatten.

Deckphon, Schiphach, in Basel. Akustikplatten (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2428). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Therwil verlegt (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1099) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1971. Anlagefonds usw.

Société Internationale de Placements, in Basel, Aktiengesellschaft, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1566). Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt: Dr. Alfred H. Fischer, von Oftringen und Zürich, in Zürich, und Max Refer, von und in Basel. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Dr. Peter Pfenniger, von Bülhorn und Luzern, in Meilen ZH. Alle zeichnen zu zweien.

10. Mai 1971. Temporäre Zurverfügungstellung von Aushilfspersonal.

Adia interim SA, Zweigniederlassung in Basel, temporäre Zurverfügungstellung von Aushilfspersonal (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1969, S. 756). Mit Hauptsitz in Lausanne. Der Verwaltungsrat Alain Brussaard wohnt in Cugy VD.

10. Mai 1971. Lebensmittel aller Art usw.

Trebla AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2555). In der Generalversammlung vom 5. Mai 1971 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. September 1970. Zweck: Handel mit Lebensmitteln aller Art, insbesondere Import, Export und Vertrieb von Kaviar und anderen Delikatessen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen und Grundstücke sowie Rechte an Grundstücken erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 3 bis 7 Mitgliedern: Albert Johann Glatfelder, von und in Zürich, Präsident; Peter Emil Strübin, von Liestal, in Basel, und Kurt Martin, von Basel, in Therwil. Sie zeichnen zu zweien. Kurt Martin ist zugleich Direktor mit Einzelunterschrift. Domizil: Jacob Burckhardt-Strasse 22.

10. Mai 1971. Beratung in Personalfragen usw.

Careers H. J. Schäublin, in Basel, Beratung in Personalfragen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 215). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

10. Mai 1971. Ausführung von Planungsarbeiten.

Industrial Planning H. J. Schäublin, in Basel, Ausführung von Planungsarbeiten für die Industrie usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 215). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

10. Mai 1971. Beratung in Personalfragen usw.

Careers & Industrial Planning AG (Careers & Industrial Planning SA) (Careers & Industrial Planning Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. und 8. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung in Personalfragen, insbesondere in bezug auf Führungskräfte; Ausführung von Sekretariats-, Planungs- und Montagearbeiten für die Industrie; Zurverfügungstellung von hierzu geeignetem Personal und von Industriepersonal an Dritte im In- und Ausland; Betrieb eines technischen Büros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder Rechte an solchen im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern und sich an branchenverwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 5. Mai 1971 und Bilanz per 31. Dezember 1970 Aktien und Passiven der Einzelfirma «Heinz J. Schäublin», in Lampenberg, mit zwei Betriebsstätten in Basel. Die Aktien betragen Fr. 99 991.51 und die Passiven Fr. 23 612.30. Für den Aktienüberschuss (= Uebernahmepreis) von Fr. 76 379.21 erhalten zwei Gründer 49 Aktien zu Fr. 1000 und ein Gründer eine Gutschrift von Fr. 27 379.21. Fr. 1000 wurde durch Verrechnung mit einer unter den Passiven der Uebernahmebilanz enthaltenen Forderung liberiert. Alle seit 1. Januar 1971 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Heinz Johann Schäublin, Präsident, und Jane Schäublin-Perry, beide von Bannwil, in Lampenberg. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 16.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

11. Mai 1971.

Kammgarnspinnerei Herisau Aktiengesellschaft, in Herisau (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 90). An der Generalversammlung vom 22. April 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kammgarnspinnerei Herisau Aktiengesellschaft in Liq.** durch die Liquidatoren Dr. iur. Rudolf Reutlinger, Präsident des Verwaltungsrates, und Max Baumann, Mitglied des Verwaltungsrates, durchgeführt. Sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Paul Ackermann-Riess und die Prokura von Arthur Lang sind erloschen.

11. Mai 1971. Textilien.

J. G. Nef & Co. AG, in Herisau, Fabrikation und Export von Textilien, insbesondere von Baumwollgeweben und Stickerien sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1278). Die Prokura von Roland Sidler ist erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

7. Mai 1971. Liegenschaften usw.

Imobuna AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Veräußerung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, sowie Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen. Die Gesellschaft kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder; einziges Mitglied Dr. Luigi Rossi, von Arzo TI, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Domizil: Blumenbergplatz 5, bei Dr. Luigi Rossi.

Maschinenfabrik Benninger AG, in Uzwil (SHAB Nr. 203 vom 1. September 1970, S. 1980). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1971 wurden die Statuten neu gefasst. Zweck ist nun: Betrieb einer Maschinenfabrik und Eisengiesserei. Im besonderen befasst sich die Gesellschaft mit der Fabrikation und dem Vertrieb von Maschinen, welche zur Herstellung und Veredlung von Textilien dienen sowie dem Handel mit Maschinen und Giessereierzeugnissen. Sie befasst sich ebenfalls mit allgemeinem Maschinenbau. Die bisherigen 70 Prioritätsaktien zu Fr. 5000 und die 50 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 wurden aufgehoben und in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurden die bisherigen 150 Stammaktien zu Fr. 5000 in 750 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Im weiteren wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 394 000 und Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft von Fr. 406 000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

11. maggio 1971. Partecipazioni, ecc.

Otilias A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 9. 10. 1968, N° 237, p. 2179). Ernesto Christ, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri sono: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Dr. Gian-giorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Avv. Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

11. Mai 1971. Hotellerie, Immobilien usw.

Rasiea AG, in St. Moritz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Unternehmungen, insbesondere in der Hotellerie sowie sämtliche Handels- und Rechtsgeschäfte im In- und Ausland; Erwerb, Kauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Stahel, von Zell ZH, in St. Moritz. Domizil: c/o Hotel Treuhänder AG, Haus Westend.

11. maggio 1971. Mobili ed immobili.

Oberer A.G., in Coira. Con statuti del 6 maggio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

11. Mai 1971. Nahrungsmittel.

Halac AG Chur, in Liquidation, in Chur, Handel mit Nahrungsmitteln aller Art, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 606). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

11. Mai 1971. Schreinerei, Holzbau.

Georg Cahenzli, in Trin, Schreinerei und Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1958, S. 2907). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. maggio 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.

Maggiara S.A., in San Vittore. Con statuto del 4 maggio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera o all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

11. Mai 1971. Apotheke.

Pharmacie J. Weber & Co. vormalis Hausmann AG. Filiale Davos-Dorf, in Davos-Dorf, Apotheke usw. Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. maggio 1971. Partecipazioni.

Canopus A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 7. 12. 1966, N° 287, p. 3883). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 maggio 1971, la società ha modificato le modalità di firma nel senso che essa è ora vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Bruno Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovi membri sono: Gustavo Lanfranchi, da Poschiavo, in Lugano, presidente, e Guido Corecco, da Bodio, in Cureglio, membro, ambedue con firma individuale.

11. Mai 1971.

Società de tratra bovina Curaglia, in Curaglia, Gemeindemedel/Lucmagn (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1947, S. 744). Benedikt Bundi, Präsident; Josef Bundi, Aktuar, und Johann Fidel Pally, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Luis Pally-Giger, in Curaglia/Mutschnagna, Präsident; Giulio Lutz, in Curaglia, Gemeindemedel/Luc, Aktuar, und Roman Flepp-Beel, in Curaglia, Gemeindemedel/Luc, Kassier; alle von Medel/Lucmagn. Die Unterschriften führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

11. maggio 1971. Vernici, dipinti, ecc.

Marine Painting S.A., in Roveredo. Con statuto in data 7 maggio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la fabbricazione e il commercio di vernici e dipinti particolarmente destinate alle decorazione e arredamento di immobili, abitazioni e strutture per spiagge; partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Dr. Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino, con firma individuale. Recapito: presso Mario Tonella.

Aargau - Argovie - Argovia

11. Mai 1971.

Garage Schneider AG, in Ennetbaden, Sonnenbergstrasse 26. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. April 1971. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen und deren Bestandteilen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und kann Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Uebernahme des bisher vom Mitgründer Arno Schneider-Krähenbühl in Ennetbaden betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes mit Aktiven (Kassa, Bank, Debitoren, angefangene Arbeiten, Kautions, Werkzeugen, Autolager, Einrichtungen der Werkstatt, Maschinen, Werkzeuge und Mobilien) im Betrage von Fr. 49 054.08 und Passiven (Kreditoren, Bank, Darlehen, transitorische Passiven) von Fr. 30 876.85 gemäss Bilanz per 1. Januar 1971 und Sacheinlagevertrag vom 30. April 1971. Von dem dem Aktienüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 10 077.23 werden Fr. 10 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adres-

sen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Arno Schneider-Krähenbühl, von und in Würenlingen AG; weiteres Mitglied: Anita Schneider-Krähenbühl, von und in Würenlingen AG. Sie führen Einzelunterschrift.

11. Mai 1971. Fournière.

Hermann Born A.-G., in Aarburg, An- und Verkauf von Fournieren (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1961, S. 1823). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 200 weiteren, voll einbezahlten Aktienaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 250 Aktienaktien zu Fr. 1000. Als weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Richard Eichenberger-Huber, von und in Beinwil am See.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Mai 1971.

Sperholz & Isolierplatten Aktiengesellschaft, in Frauenfeld (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2507). Alfred Bernegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Mathys, von Schupfart AG, in Eiken AG, als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

11. Mai 1971.

Kammgarntspinnerei Bürglen (Filature de laine peignée de Bürglen) (Filatura di lane petinate di Bürglen) (Bürglen Worsted Spinning Co.), in Bürglen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1967, S. 2749). Der Vizedirektor Anton Mittler wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1971. Büro- und Haushaltgeräte.

Tissot, in Kreuzlingen, Handel mit Büro- und Haushaltgeräten, Raucherutensilien und technischen und kaufmännischen Fachschriften (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1966, S. 523). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1971. Spezerei- und Zigarrenhandlung.

Anny Bolliger, in Romanshorn, Spezerei- und Zigarrenhandlung (SHAB Nr. 228 vom 27. 9. 1939, S. 1997). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1971. Bäckerei, Konditorei.

Hermann Fröhlich, in Romanshorn, Bäckerei, Konditorei und Café (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1948, S. 1064). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1971. Sanitäre Anlagen.

Joh. Gröbli, in Romanshorn, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1954, S. 420). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1971.

F. A. Kellenberg, Studio für Grabmalakunst, in Romanshorn, Grabmalberatung, Vermittlung und Lieferung von Grabmalern aller Art (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 588). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Mai 1971. Lebensmittel.

H. Mathys, in Weinfelden, Handel mit Lebensmitteln, Früchten, Gemüsen und Delikatessen (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1959, S. 2445). Der Firmainhaber heisst nicht mehr Mathys-Läubli, sondern Mathys-Brenneisen.

11. Mai 1971. Spenglerei.

Max Schönholzer, in Weinfelden, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1950, S. 1396). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1971. Bäckerei, Wirtschaft.

Hans Keller, in Weinfelden, Konditorei, Bäckerei und Wirtschaft z. Schäfli (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1950, S. 1416). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1971. Café-Restaurant.

Heinz Gamper, in Weinfelden. Firmainhaber ist Heinz Gamper, von Zürich und Anetswil TG, in Weinfelden, Konditorei, Café-Restaurant z. Schäfli. Frauenfelderstrasse 40.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

11 maggio 1971. Combustibili, ecc.

Otto Ramelli, in Piotta di Quinto (FUSC del 30. 8. 1932, N° 202, p. 2075), negozio combustibili, ecc. Tale data individuale viene radiata dal registro di commercio in seguito a cessazione dell'attività per decesso del titolare.

Ufficio di Lugano

10 maggio 1971. Immobili, ecc.

Cocoff S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 maggio 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio di beni immobili in Svizzera e all'estero e il finanziamento di tali operazioni immobiliari nella forma di concessione di mutui nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC, e agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Maestretti, da Versico, in Savosa. Brenno Moresi, da Certara, in Vezia, è procuratore con firma individuale. Recapito: via Luvini 4 (presso avv. Dante Sabbadini).

10 maggio 1971. Immobili, partecipazioni, ecc.

Propella S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 maggio 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di mobili ed immobili ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, di titoli azionari, la partecipazione ad imprese sia similari, sia a carattere commerciale, tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, presso amministratore unico avv. Franco Felder.

11 maggio 1971.

Arco S.A. Istituto farmaco-biologico, in Lugano, la fabbricazione di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 14. 11. 1968, N° 268, p. 2466). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 settembre 1970 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Pierre Henri Hérou, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Camillo Ferrari, presidente e amministratore delegato (già iscritto); Milan Panic, di nazionalità americana, in Pasadena (California), vice-presidente; Jean Paul Croisier, da ed in Ginevra, segretario; John C. Hancock, di nazionalità americana, in Pasadena, membro (nuovo), e Dr. Brenno Galli, membro (già iscritto), tutti con firma collettiva a due. Pier Giovanni Morel, da Marnand, in Breganzona, e Dr. Ettore Bottani, da Agra, in Melide, sono stati nominati direttori, con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Rolando d'Esposito, di nazionalità italiana, in Lugano; Hikmat Mazloum, di nazionalità libanese, in Campione d'Italia, e Alfredo Tosi, da Aranno, in Rodi Fiesso di Prato Leventina, sono procuratori con

firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Carlo Savli, direttore; Luciano Bernasconi e Gianni Morosoli, procuratori, firmano ora collettivamente a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Le firme di Dr. Franco Daglio, Dr. Kamen Troller, Arnold A. Meyer e Dr. Edoardo Kunitz, già direttori, e Ines Ferrari, già procuratrice, sono estinte.

11 maggio 1971. Partecipazioni.

Industria Chimica e Farmaceutica Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad imprese dell'industria chimica, ecc. (FUSC del 5. 9. 1968, N° 208, p. 1918). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 settembre 1970 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Pierre Henri Hérou, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Brenno Galli, presidente; Camillo Ferrari, amministratore delegato (già iscritto); Jean-Paul Croisier, da ed in Ginevra, segretario; Milan Panic, di nazionalità americana, in Pasadena (California), membro, e John Hancock, di nazionalità americana, in Pasadena, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due. Dr. Ettore Bottani, da Agra, in Melide, è stato nominato direttore, e Alfredo Tosi, da Aranno, in Rodi Fiesso di Prato Leventina, procuratore, entrambi con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. La firma di Kamen Troller, già direttore, è estinta.

11 maggio 1971. Partecipazione, ecc.

Ninefold S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 maggio 1971. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso studio legale Molinari.

11 maggio 1971. Partecipazioni, ecc.

Nobinvest S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 maggio 1971. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso studio legale Molinari.

11 maggio 1971. Partecipazioni, ecc.

Stuor S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 maggio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso Fidinar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

11 maggio 1971. Quadri, oggetti d'arte.

Fideurart S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 maggio 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio di quadri e oggetti d'arte. Essa può partecipare a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, essa può altresì amministrare, acquistare e vendere beni mobili ed immobili. La società non eserciterà nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr. Renzo Rezzonico.

11 maggio 1971.

Immobiliare Larampa S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 maggio 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di immobili e di mobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero, in particolare l'acquisto degli appartamenti Nr. 55 e 56 siti nello stabile part. PPP 2263 16,8/1000 e 2264 22,8/1000 RFD di Lugano oltre a due box nell'autorimessa al prezzo di fr. 450 000 (quattrocentocinquanta mila). Capitale: fr. 300 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Comunicazioni, convocazioni e pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Pervanger, da Airola, in Lugano. Recapito: Via Nassa 17, presso studio Pervanger e Balestra.

Distretto di Mendrisio

11 maggio 1971. Partecipazioni.

Mambirn Finanz A.G., in Chiasso, società anonima con atto notarile e statuti in data 10 maggio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari o immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt — Vaud — Valais

Bureau d'Avenches

11 mai 1971. Pierres fines.

Constant Cavellini, à Avenches. Fabrication de pierres fines en tout genres (FOSC du 15. 2. 1949, N° 38, p. 445). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

Bureau de Grandson

11 mai 1971. Brevets, etc.

Doc-Intermarc, Albert-E. Moreillon, à Grandson. Le chef de la maison est Albert-E. Moreillon, de Bex, à Grandson. Documentation en matière de brevets, en matière technique et scientifique. Adresse: chemin de Belleverve 10.

Bureau de Nyon

11 mai 1971. Librairie.

Lefèvre Jacqueline, à Nyon, librairie à l'enseigne Les Gémeaux (FOSC du 7. 1. 1970, N° 4, p. 36). La titulaire Jacqueline Devour a divorcé d'avec Jacques-Pierre Lefèvre. L'inscription de la séparation est radiée. La raison est modifiée en celle de Decour Jacqueline.

Bureau d'Orbe

11 mai 1971.

Société de laiterie d'Agiez, à Agiez, société coopérative (FOSC du 7. 3. 1962, N° 55, p. 701). Constant Poget, président, et Louis Turin, secrétaire, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Le comité est composé comme suit: Samuel Baudraz, de et à Agiez, président; Roger Vallotton, de et à Agiez, vice-président, et Henri Petermann, de et à Agiez, secrétaire. Constant Porchet n'est plus vice-président; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

11 mai 1971.

Battoir à grains et Syndicat d'élevage bovin de Vuiteboeuf-Peney, à Vuiteboeuf, société coopérative (FOSC du 8. 8. 1966, N° 183, p. 2538). Le président Roger Wagnières est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé en remplacement: Jacques Martinet, de Vuiteboeuf, à Vuiteboeuf. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Payerne

11 mai 1971. Eaux minérales.

Henniez-Lithinée S.A., à Henniez, eaux minérales et boissons sans alcool (FOSC du 22. 6. 1970, p. 1431). Henri Pahud, vice-président, administrateur délégué et directeur, et Walter Meier, administrateur, sont décédés; leurs signatures sont radiées.

11 mai 1971. Bâtimens.

Soba Payerne S.A., à Payerne. Selon acte authentique et statuts du 3 mai 1971 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de tous objets et fournitures pour l'industrie du bâtiment, ainsi que toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications se font dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Ce conseil est composé d'Urs Forster, de Dünnerhausen et Happerswil TG, à Corcelles-près-Payerne, président; de Michel Gendre, de Neyruz FR, à Fribourg, secrétaire, et de Kurt Gerber, d'Aétriche, à Corcelles-près-Payerne, membre. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique ou du président du conseil d'administration. Adresse de la société: rue de Lausanne 25.

11 mai 1971.

Moulin de Granges S.A., à Granges-près-Marnand (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1251). Jacques Bugnion, secrétaire du conseil d'administration, n'est plus directeur; il a été nommé administrateur délégué, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Edgar Klüng, directeur-adjoint, est directeur. La procurator conférée à Oscar Jetzer est radiée, il a été nommé sous-directeur. Casimir Magyar, de et à Estavayer-le-Lac, a été nommé sous-directeur. Jacques Bugnion, Edgar Klüng, Oscar Jetzer et Casimir Magyar signeront collectivement à deux avec une autre personne autorisée.

11 mai 1971.

Hôpital des districts de Payerne et d'Avenches, à Payerne, association (FOSC du 11. 12. 1968, p. 2688). Dr. André Keller, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean-Elie Nicod, vice-président, est président; Olivier Gilliland, de Combremont-le-Grand, à Payerne, est vice-président. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

Bureau de Vevey

11 mai 1971.

Pompes funèbres Charles Burky S.A., à Vevey (FOSC du 15. 1. 1952, p. 116). Les administrateurs Philippe Dénézé et Jean-David Dénézé, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. René Burky est seul administrateur, signant individuellement.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de St-Maurice

11 mai 1971.

Centrale Thermique de Vouvy S.A. (CTV), à Vouvy (FOSC du 21. 1. 1971, p. 149). Les administrateurs sans signature Joseph Ackermann et John Favre sont démissionnaires. Sont entrés dans le conseil René Pilicier, dont la signature collective à deux et modifiée en conséquence, et comme membre sans signature Roger Desponds, de Lusery, à Lutry.

Bureau de Sion

11 mai 1971.

Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse SA) (Alluminio Svizzero SA) (Swiss Aluminium Ltd.), à Chippis (FOSC du 5. 5. 1971, N° 103, p. 1979). Le vice-président Dr. Robert Bühler est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Dr. h. c. Carl J. Burckhardt s'est retiré du conseil d'administration. L'administrateur Dr. Arthur Wiederkehr (inscrit) a été nommé vice-président; il signe collectivement à deux. La signature du sous-directeur, Georges Günter, est radiée. Les procurations de Rudolf Grüninger et Dr. Theodor Tschopp sont éteintes. Sont maintenant domiciliés: Dr. Herbert Pietsch, à Männedorf ZH; Peter Barblan, à Rüschlikon ZH, et Rudolf Vöglin, à Urdorf ZH.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 mai 1971. Horlogerie.

Mme Vve André Quinche, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, exploitation d'un commerce de photographie, d'horlogerie et de bijouterie (FOSC du 18. 9. 1970, N° 218, p. 2120). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 mai 1971. Buffet de la Gare.

Maria Perret, à Chambrelin, commune de Rochefort, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC du 30. 1. 1969, N° 24, p. 241). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 mai 1971. Horlogerie.

Gallet et Co Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 4. 2. 1971, N° 28, p. 280). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Neuchâtel

11 mai 1971. Restaurant.

Jean Burkhardt, à Neuchâtel, café-restaurant de Gibraltar (FOSC du 26. 12. 1960, N° 303, p. 3713). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 mai 1971. Ferblanterie.

Ernest Vogt, à Marin, commune de Marin-Epagnier, ferblanterie-appareillage (FOSC du 2. 7. 1965, N° 151, p. 2077). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 mai 1971.

Manufacture de papier — Papeterie en gros Ch. Burkart, à Neuchâtel, fabrique de cahiers, carnets, blocs-notes, papeterie en gros, sacs en papiers, etc. (FOSC du 20. 1. 1971, N° 15, p. 138). La procurator conférée à Jean-Louis Pollicino est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 2. September 1963, von Fr. 350 000.—, haftend im ersten Rang auf I. R. Mellingen Nr. 1335 und 1336.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis zum 25. Mai 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (567⁹)

5400 Baden, den 18. Mai 1971

Gerichtskanzlei Baden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 6. Januar 1933, von Fr. 1000.—, zu Gunsten der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Baden, mit Maximalzinsfuß von 6%, lastend auf G. B. Wettingen Nr. 851, Kat. Pl. 31/3176.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist d. h. bis 25. Mai 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (568⁹)

5400 Baden, den 18. Mai 1971

Gerichtskanzlei Baden

Es wird vermisst:

Der Pfandbrief vom 22. Mai 1886 von Fr. 3700.— z. G. der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Grundbuch Nr. 33 Fol. 528, haftend auf St. Stephan G. B. Nrn. 1205 und 1207, Grundstück Matten und Gällmihald des Emil Wyssen-Bergmann, Matten.

An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht die Aufforderung, diesen innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation im Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Pfandbrief kraftlos erklärt wird. (581⁹)

3771 Blankenburg, 19. Mai 1971

Der Gerichtspräsident:
v. Grünigen

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 8. Februar 1951, von Fr. 9000.—, Belege G. Pf. Serie III Nr. 2208 lastend im 2. Rang auf Leissigen Grundbuchblätter Nrn. 548 und 421, der Erbgemeinschaft des Ringenberg Christian, gew. Landwirt, Leissigen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieses Wertpapier als kraftlos erklärt wird. (566⁹)

3800 Interlaken, 17. Mai 1971

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Es wird vermisst der

Inhaberschuldbrief vom 12. Dezember 1952 laut Prot. Lit. J Fol. 80, lastend im ersten Rang auf der Parzelle Nr. 1654 des Grundbuches Präteln, von Fr. 300 000.—

sowie der

Inhaberschuldbrief vom 12. Dezember 1952 laut Prot. Lit J Fol. 83, lastend im zweiten Rang auf der Parzelle Nr. 1654 des Grundbuches Präteln, von Fr. 60 000.—, Schuldner: Basellandschaftliche Beamtenversicherungskasse, 4410 Liestal.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (562¹)

4410 Liestal, den 17. Mai 1971

Obergerichtskanzlei Baselland, Liestal

Es wird vermisst das

Sparbüchlein Nr. 35441-4 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, lautend auf Myrta Magdalena Stöcklin, Bottingerstrasse 108, Binningen.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (563¹)

4410 Liestal, den 17. Mai 1971

Obergerichtskanzlei Baselland, Liestal

Die allfälligen Besitzer der beiden

Inhaber-Depositenhefte Nr. 874 und Nr. 878 im Kapitalbetrag von je Fr. 19 838.05, lautend auf die Solothurnische Leihkasse in Solothurn, werden hiermit aufgefordert, die Wertpapiere innert 6 Monaten von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (575⁹)

4500 Solothurn, den 18. Mai 1971

Der Amtsgerichtspräsident
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Par ordonnance du 14 mai 1971, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler

l'obligation avec hypothèque du 5 août 1955, en faveur du porteur, du capital de Fr. 5000.— grevant en premier rang l'immeuble art. 1216 3ab du registre foncier de la commune de la Roche, propriété de Mme Margartha Egloff-Feuz.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère à Bulle, dans le délai de six mois dès la première publication, en défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (561¹)

1630 Bulle, le 17 mai 1971

Le greffier

Par décision du 17 mai 1971, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les

feuilles de coupons des deux actions N° 2292 et 2293 au nominal de Fr. 250.— chacune, de la société «Cooper SA», à Fribourg. Ces feuilles portent les coupons N° 17 à 32 plus le talon de l'action.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication de cette ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (569⁹)

1700 Fribourg, le 17 mai 1971

p.o. le greffier du Tribunal:
Plancherel

Le président suppléant du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du livret d'épargne ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, N° 248 587 et présentant un soldé à fin 1970 de Fr. 10 263.10,

de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 19 novembre 1971, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (576⁹)

2000 Neuchâtel, le 19 mai 1971

Le président suppléant du
Tribunal I:
J. Ruedin

Le président suppléant du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu des titres suivants:

1° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 5000.— inscrite au Registre Foncier de Neuchâtel sous N° 67 de 1934,

2° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 5000.— inscrite au Registre Foncier de Neuchâtel sous N° 68 de 1934,

3° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 11 000.— inscrite au Registre Foncier de Neuchâtel sous N° 168 de 1934,

grevant en premier rang parité l'article 732 du Cadastre de la Coudre, de produire ces documents au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, usqu'au 19 mai 1972, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (577⁹)

2000 Neuchâtel, le 19 mai 1971.

Le président suppléant du
Tribunal I:
J. Ruedin

Le titre suivant est égaré:

cédule hypothécaire de Fr. 8000.— au nom de M. Löffel Ernest, inscrite en 1^{er} rang, le 14 juin 1930 à série I N° 1560, grevant l'immeuble feuillet N° 1160 du ban de Prêles.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au Juge soussigné, dans le délai d'une année à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (580⁹)

2520 La Neuveville, le 19 mai 1971

Le président du Tribunal:
Houlmann

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Das als vermisst gemeldete, Spatheft Nr. 36832-10 der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Romanshorn, lautend auf Helmut Amschl, geb. 1942, in Romanshorn, ist innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird deshalb als kraftlos erklärt. (578)

9320 Arbon, den 21. Mai 1971

Gerichtspräsidium Arbon

Folgende als vermisst gemeldete Schuldbriefe sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden deshalb als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000.— vom 26. Juli 1897, haftend im 1. Rang auf Parz. E. Bl. 226 des Grundbuches Romanshorn (Schuldner: Gottlieb Schaub, Romanshorn, Gläubiger: Thurg. Kantonalbank Romanshorn).

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.— vom 9. Februar 1939, haftend im 2. Rang auf Parz. 3035 E. Bl. 1529 des Grundbuches Arbon (Schuldner: Alfred Egli, Arbon).

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.— vom 30. Juni 1939, haftend im 3. Rang auf Parz. 3035 E. Bl. 1529 des Grundbuches Arbon (Schuldner: Alfred Egli, Arbon).

Namenschuldbrief von Fr. 11 000.— vom 1. Mai 1928, haftend im 3. Rang auf Parz. E. Bl. 1525, 1530, 1531, 1540 und 1560 des Grundbuches Egnach (Schuldner: Ernst Baumann, Neukirch-Egnach, Gläubiger: Johannes Kreis, Neukirch-Egnach).

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000.— vom 7. Oktober 1959, haftend im 2. Rang auf Parz. E. Bl. 231 und 274 des Grundbuches Dozwil (Schuldner: Hans Schneiter, Dozwil, Gläubiger: Adolf Schneiter, Otikon).

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 5000.— vom 4. Oktober 1943, haftend im 4. Rang auf Liegenschaft HB. Blatt 88 des Grundbuches Horn (Schuldner und Pfandeneigentümer: Albert Baumann, Horn). (579)

9320 Arbon, 21. Mai 1971

Gerichtspräsidium Arbon.

Die Obligation von 1966, von Fr. 1000.—, der NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, Nr. 458, mit Coupons per 10. Oktober 1969 und ff lautend auf Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Safenwil, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (565)

5400 Baden, den 19. Mai 1971

Bezirksgericht Baden

Das Sparheft Nr. 7036 der Darlehenskasse Wettingen wird als nichtig und kraftlos erklärt. (571)

5400 Baden, den 19. Mai 1971

Bezirksgericht Baden

Der Namensschuldbrief vom 16. März 1925 von Fr. 2500.— zu Gunsten der Gewerbebahn Baden, lastend im zweiten Rang auf GB Baden Nr. 248, Kat. Pl. 65/606, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (572)

5400 Baden, den 19. Mai 1971

Bezirksgericht Baden

Der Schuldbrief vom 30. März 1960, von Fr. 10 000.— zu 6%, der Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Baden, im 1. Rang auf GB Spreitenbach Nr. 1089, Parz. 15/1059, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (573)

5400 Baden, den 19. Mai 1971

Bezirksgericht Baden

Der Namensschuldbrief vom 17. September 1941 von Fr. 1000.— zu Gunsten der Darlehenskasse Fislisbach auf GB Fislisbach Nr. 1033, Kat. Pl. 10/1358 wird als nichtig und kraftlos erklärt. (574)

5400 Baden, den 19. Mai 1971

Bezirksgericht Baden

Mit Beschlüssen vom 13. Mai 1971 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich folgende erfolglos aufgerufenen Urkunden als kraftlos erklärt:

1. Namenschuldbrief von ursprünglich Fr. 9290.— ausgestellt am 21. April 1921, am 18. Oktober 1926 reduziert auf Fr. 6590.—, lautend auf den Schuldner Edwin Kunz, Schmid, geb. 1885, von und in Obersteinmaur, und den Gläubiger Albert Kunz, Schmid, geb. 1854, von und in Obersteinmaur, heute lastend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 20 in Obersteinmaur sowie zirka 2,2 ha Wiesen, Acker, Reben und Wald im Gemeindebann Obersteinmaur und Bachs (GP Steinmaur Bd. I S. 232) im zweiten Rang.

2. Inhaberschuldbrief von Fr. 1500.—, ausgestellt am 15. Juni 1943, lautend auf den Schuldner Ernst Schmid-Keller, Heuhändler, geb. 1890, von Rubigen BE, in Oberglatt, im ersten Rang lastend auf zirka 12 a Wiesen in der Reckholdern, Gemeindebann Oberglatt (GP Oberglatt Bd 15 S. 505).

3. Inhaberschuldbrief von Fr. 56 000.— ausgestellt am 25. Oktober 1963, lautend auf den Schuldner Hans Georg Winkler, Speditionschef, geb. 1930, von Zürich und Buchs, im zweiten Rang lastend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 8 mit zirka 9 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Buchs ZH (GR Buchs Blatt 149). (570)

8157 Dielsdorf, den 19. Mai 1971

Bezirksgericht Dielsdorf,
der Gerichtsschreiber:
Dr. Brüschiweiler

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 31 marzo 1970 del signor Massimo Taddei, in Ruvigliana, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; richiamate le pubblicazioni apparse sul FUSC Nri. 75, 102 e 130, di data 2 aprile, 4 maggio e 8 giugno 1970 e sul FUC Nri. 27, 49 e 51, di data 3 aprile, 19 e 26 giugno 1970; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; decreta: è dichiarata nulla la

cartella ipotecaria al portatore di Fr. 5000.—, gravante in secondo grado la part. N° 314b del Comune di Castagnola (iscrizione N° 1357 del 2/3 giugno 1953, ad istanza del notaio avv. Marco Antonini, Lugano), di proprietà del signor Massimo Taddei, in Ruvigliana, andata smarrita. (564)

6900 Lugano, 17 maggio 1971

Pretura di Lugano-Ceresio
il segretario-assessore:
Ferdinando Rezonico

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Herrn Jakob Birchler, St. Jakobstrasse 60, St. Gallen, wurde wegen Aufgabe des Teppich- und Linoleumgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 30. Juli 1976 verboten. (AA 241)

9001 St. Gallen, 14. Mai 1971

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat: M. Schneider

Teil-Ausverkauf

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Hugentobler AG, Damenmodehaus, Schützengasse 10, St. Gallen, wurde wegen Aufgabe der Abteilung Braukleider die Durchführung eines Teilausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung einer gleichartigen Verkaufsabteilung bis 29. Juni 1974 verboten. (AA 242)

9001 St. Gallen, 14. Mai 1971

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat: M. Schneider

Rintac GmbH, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

Die Rintac GmbH, Zug, hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 27. Februar 1970 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monate seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze des Beauftragten, A. Honold, dipl. Bucherexperte VSB, Sempacherstr. 15, 8053 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA 243⁹)

Zürich, den 21. Mai 1971

Der Beauftragte:
A. Honold, Zürich

Celes AG in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO
Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 19 maggio 1971 ha deciso la messa in liquidazione della società.
I creditori della stessa sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore, sig. Rolf Weibel, presso lo studio Dott. Luigi Ottaviani in via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (239⁹)

6900 Lugano, 19 maggio 1971

Il liquidatore:
f. to Rolf Weibel

Mesimob SA in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO
Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 19 maggio 1971 ha deciso la messa in liquidazione della società.

I creditori della stessa sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore, sig. Rolf Weibel, presso lo studio Dott. Luigi Ottaviani in Via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (240⁹)

6900 Lugano, 19 maggio 1971

Il liquidatore:
f. to Rolf Weibel

Handelskredit-Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1970
nach Gewinnverteilung

| Aktiven | | Passiven | |
|---|----------------|--|---------------|
| | Fr. | | Fr. |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 2 089 941.35 | Bankenkreditoren auf Sicht | 910 777.52 |
| Coupons | 3 068.65 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 11 090 463.65 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 7 770 564.60 | Kreditoren auf Zeit | 14 030 838.30 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 7 628 642.40 | davon mehr als 1 Jahr fest Fr. —,— | |
| Wechsel | 293 939.40 | Depositen- und Einlagehefte | 3 324 049.80 |
| Reports | 23 815.70 | Kassenobligationen | 342 500.— |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 1 802 917.03 | Checks und kurzfristige Dispositionen | 25 138.90 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 9 923 754.71 | Sonstige Passiven | 1 580 158.39 |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 34 881.— | | Dividende pro 1970 | 200 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 5 356 154.30 | Aktienkapital | 2 000 000.— |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. —,— | | Gesetzliche Reserve | 400 000.— |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 717 804.10 | Ausserordentliche Reserve | 1 600 000.— |
| Mobilien | 1.— | Saldovortrag auf neue Rechnung | 127 462.18 |
| Sonstige Aktiven | 20 785.50 | | |
| | 35 631 388.74 | | 35 631 388.74 |
| | | Kautionsverpflichtungen Fr. 472 083.80 | |
| Aufwand | | Ertrag | |
| | Fr. | | Fr. |
| Passivzinsen | 440 464.13 | Saldovortrag vom Vorjahr | 126 849.24 |
| Benkbehörden und Personal | 578 723.30 | Aktivzinsen | 1 218 387.79 |
| Beiträge an Wohlfahrtseinrichtung für das Personal | 15 004.65 | Kommissionen | 576 322.83 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 297 370.71 | Ertrag des Wechselportefeuilles | 174 324.54 |
| Steuern und Abgaben | 119 795.— | Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen | 37 678.25 |
| Rückstellungen und Abschreibungen | 195 711.— | Verschiedenes | 40 968.32 |
| Reingewinn pro 1970 | Fr. 400 612.94 | | |
| Saldovortrag vom Vorjahr | Fr. 126 849.24 | | |
| | 527 462.18 | | |
| | 2 174 530.97 | | 2 174 530.97 |
| Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970 | | Verteilung des Reingewinns | |
| | Fr. | | Fr. |
| | | 10% Dividende pro 1970 auf das Aktienkapital von Fr. 2 000 000.— | 200 000.— |
| | | Zuweisung an ausserordentliche Reserve | 200 000.— |
| | | Saldovortrag auf neue Rechnung | 127 462.18 |
| | | | 527 462.18 |
| Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1970 | | | |
| | Fr. | | Fr. |
| a) Schweizerische Obligationen: | | | |
| - Bund und Bundesbahnen | Fr. —,— | | |
| - Gemeinden | Fr. 44 500.— | | |
| - Banken | Fr. 4 450.— | | |
| - Finanzgesellschaften | Fr. 13 300.— | | |
| - industrielle Unternehmen | Fr. 4 425.— | | |
| | 66 675.— | | |
| b) Inländische Pfandbriefe | —,— | | |
| c) Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile: | | | |
| - Finanzgesellschaften | Fr. 66 000.— | | |
| - industrielle Unternehmen | Fr. 9 000.— | | |
| | 75 000.— | | |
| d) Ausländische Obligationen: | | | |
| - öffentlich-rechtliche Körperschaften | Fr. 168 049.— | | |
| - andere | Fr. 142 659.10 | | |
| | 310 708.10 | | |
| e) Ausländische Aktien | 113 135.— | | |
| f) Anteilscheine von Anlagefonds | 42 286.— | | |
| g) Ausländische Beteiligungen | 110 000.— | | |
| | 717 804.10 | | |

Bank Hofmann AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1971

| Aktiven | | Passiven | |
|---|----------------|--|----------------|
| | Fr. | | Fr. |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | 20 362 557.98 | Bankenkreditoren auf Sicht | 37 470 815.60 |
| Coupons | 193 887.35 | Bankenkreditoren auf Zeit | 15 150 000.— |
| Bankendebitoren auf Sicht | 42 552 063.63 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 71 065 320.12 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 67 876 473.87 | Kreditoren auf Zeit | 37 458 712.— |
| Wechsel | 1 981 988.10 | Depositenhefte | 24 553 599.89 |
| Reports | 778 328.75 | Kassenobligationen | 10 538 000.— |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 2 034 687.85 | Checks und kurzfristige Dispositionen | 39 118.85 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 70 512 594.47 | Sonstige Passiven | 11 535 275.38 |
| davon Fr. 2 404 192.15 hypothekarisch gedeckt | | Aktienkapital | 10 000 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 3 025 000.— | Gesetzliche Reserven | 3 300 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 11 184 454.— | Spezialreserve | 8 400 000.— |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 7 809 709.66 | Gewinnvortrag | 657 293.87 |
| Bankgebäude | 1.— | | |
| Andere Liegenschaften | 1 250 000.— | | |
| Sonstige Aktiven | 606 389.05 | | |
| | 230 168 135.71 | | 230 168 135.71 |
| Kautionen: Fr. 5 715 559.— | | Kautionen: Fr. 5 715 559.— | |

Bank für Handel und Effekten, Zürich

Bilanz per 31. März 1971

| Aktiven | | Passiven | |
|--|----------------|---------------------------------------|----------------|
| | Fr. | | Fr. |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | 16 476 008.80 | Bankenkreditoren auf Sicht | 30 241 584.— |
| Coupons | 73 177.— | Bankenkreditoren auf Zeit | 5 549 076.— |
| Bankendebitoren auf Sicht | 26 141 001.88 | Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht | 54 595 149.34 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 35 381 143.17 | Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit | 25 056 822.— |
| Wechsel | 1 627 717.50 | Einlagehefte | 4 549 660.71 |
| Reports | 423 350.— | Kassenobligationen | 976 000.— |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 3 511 669.30 | Checks und kurzfristige Dispositionen | 672 527.79 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 55 235 639.31 | Tratten und Akzente | 61 138.97 |
| davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 000 535.75 | | Sonstige Passiven | 7 213 885.36 |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 1 836 746.45 | Aktienkapital | 6 000 000.— |
| Sonstige Aktiven | 1.— | Gesetzliche Reserve | 1 200 000.— |
| | 140 706 454.41 | Spezialreserve | 3 800 000.— |
| Kautionen: Fr. 19 500.— | | Gewinnvortrag | 790 610.24 |
| | | | 140 706 454.41 |
| | | Kautionen: Fr. 19 500.— | |

Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1970

| Aktiven | | Passiven | |
|---|---------------|--|---------------|
| | Fr. | | Fr. |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 10 205 804.75 | Bankenkreditoren auf Sicht | 1 809 114.44 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 20 880 179.17 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 75 297 405.12 |
| Wechsel | 1 447 209.62 | Sonstige Passiven | 6 393 547.33 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 6 569 341.02 | Aktienkapital | 3 000 000.— |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 39 331 581.91 | Gesetzlicher Reservefonds | 6 000 000.— |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 4 454 414.90 | | Spezialreserve | 5 600 000.— |
| Hypothekaranlagen | 2 080 000.— | Gewinn | 1 560 007.88 |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 17 787 239.— | | |
| Sonstige Aktiven | 1 358 719.30 | | |
| | 99 660 074.77 | | 99 660 074.77 |
| Kautionsdebitoren: Fr. 50 994 425.50 | | Kautionen: Fr. 50 994 425.50 | |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 21. Mai 1971
Situation au 21 mai 1971

Veränderungen
seit dem letzten
Ausweis
Changements
depuis la dernière
situation

| Aktiven - Actif | Fr. | Fr. |
|---|--------------------------|-------------------|
| Goldbestand - Encaisse | 11 454 339 247.45 | — |
| Devisen - Devises | 5 558 046 385.32 | -1 296 926 978.38 |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s. | 2 926 000 000.— | — |
| Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse | 106 925 984.90 | - 1 459 900.85 |
| Wechsel - Effets de change | — | — |
| Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse | — | — |
| Lombardvorschüsse - Avances surnantissement | 4 319 578.05 | - 3 068 298.— |
| Wertschriften - Titres | — | — |
| deckungsfähige - pouvant servir de couverture | 53 697 375.— | — |
| andere - autres | 96 041 251.— | — |
| Korrespondenten - Correspondants | — | — |
| im Inland - en Suisse | 26 706 675.08 | + 2 084 973.19 |
| im Ausland - à l'étranger | 41 157 370.86 | + 20 527 481.76 |
| Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif | 72 486 282.81 | + 4 572 864.41 |
| Total Aktiven - Total de l'actif | 20 339 720 150.47 | — |
| Aufwertungsverlust - Perte de réévaluation | 1 243 514 066.53 | — |
| Total | 21 583 234 217.— | — |

Passiven - Passif

| | | |
|---|-------------------------|-------------------|
| Eigene Gelder - Fonds propres | 63 000 000.— | — |
| Notenumlauf - Billets en circulation | 12 309 866 250.— | + 141 334 655.— |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue | — | — |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie | 6 632 189 947.21 | -1 395 157 354.09 |
| übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue | 849 036 377.41 | - 29 558 888.35 |
| Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme | — | — |
| Sterilisationsreskriptionen - Rescriptions de stérilisation | 313 100 000.— | — |
| Sonderkonto PTT - Compte spécial PTT | 200 000 000.— | — |
| Sonstige Passiven - Autres postes du passif | 1 216 041 642.38 | + 9 111 729.57 |
| Total | 21 583 234 217.— | — |

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3 1/4 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4 1/4 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3 1/4 %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

119. 25. 5. 71

Tansania

Tanzanie

Zolländerungen

Modifications du tarif douanier

Die tansanischen Behörden haben aufgrund des Associationsabkommens mit der EWG verschiedene Zolländerungen vorgenommen und veröffentlicht. Die Zollansätze traten rückwirkend am 1. Januar 1971 in Kraft. Für die nachstehenden Produkte gelten für Waren aus der EWG die Zollansätze in der Spalte «Fiscal Entry» und für Waren aus allen andern Ländern die Ansätze in den Spalten «Fiscal Entry» und «Import Duty, Full».

En application de l'accord d'association conclu avec la CEE, les autorités tanzaniennes ont procédé à différentes modifications douanières, dont publication a été faite. Les taux de nouveaux droits de douane sont entrés en vigueur avec effet rétroactif dès le 1^{er} janvier 1971. Pour les marchandises mentionnées ci-après, qui proviennent de la CEE, les taux applicables sont ceux de la colonne «Fiscal Entry» et pour les marchandises provenant de tout autre pays les taux figurent dans les colonnes «Fiscal Entry» et «Import Duty, Full».

| Heading No. | Description of goods | Fiscal Entry | Import Full | Duty E.E.C. |
|-------------|--|--------------|-------------|-------------|
| 18.06 | Chocolate and other food preparations containing cocoa | 42% | 8% | free |
| 32.04 | Colouring matter of vegetable origin (including dyewood extract and other vegetable dyeing extracts, but excluding indigo) or of animal origin | 30 1/2% | 7% | free |
| | A. For colouring foodstuffs, beverages, cosmetics or toilet preparations | 30 1/2% | 7% | free |
| | B. Other | free | free | free |

| Heading No. | Description of goods | Fiscal Entry | Import Full | Duty E.E.C. |
|-------------|--|-------------------------------|-------------|-------------|
| 32.12 | Glaziers' putty; grafting putty; painters' fillings, and stopping, sealing and similar mastics, including resin mastics and cements | 21% | 9% | free |
| 33.01 | Essential oils (terpenes or not); concretes and absolutes; resins: | | | |
| | A. For use in the manufacture of perfumery, cosmetics or toilet preparations | 68% | 7% | free |
| | B. Other | 23% | 7% | free |
| 37.02 | Film in rolls, sensitised, unexposed, perforated or not | 27% | 3% | free |
| 37.07 | Other cinematograph film exposed and developed, whether or not incorporating sound track, negative or positive: | | | |
| | A. Having only a personnel for sentimental value to the importer and not for resale | free | free | free |
| | B. Newsreels | free | free | free |
| | C. Other: | | | |
| | (1) Of a width not exceeding 8 mm | per metre Cents 8 | free | free |
| | (2) Of a width exceeding 8 mm, but not exceeding 16 mm | per metre Cents 16 | free | free |
| | (3) Of a width exceeding 16 mm | per metre Cents 75 1/2 | 6% | free |
| 70.13 | Glassware (other than articles falling in heading No. 70.19) of a kind commonly used for table, kitchen, toilet or office purposes, for indoor decoration or for similar uses | 30% | 3 1/2% | free |
| 73.13 | Sheets and plates, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled: | | | |
| | A. Corrugated: | | | |
| | (1) Of a thickness of .355 mm | per sq. metre Sh. 1.07 or 30% | free | free |
| | (2) Of a thickness exceeding .355 mm | per sq. metre Cents 86 or 30% | free | free |
| | B. Flat, galvanised: | | | |
| | (1) Of a thickness of .355 mm or less | per sq. metre Cents 86 or 30% | free | free |
| | (2) Of a thickness exceeding .355 mm | per sq. metre Cents 86 | free | free |
| | C. Flat, uncoated: | | | |
| | (1) Of a thickness of .355 mm or less | per sq. metre Cents 32 or 12% | 3% | free |
| | (2) Of a thickness exceeding .355 mm | per sq. metre Cents 32 | free | free |
| | D. Enamelled, printed, lithographed, embossed or lacquered | 30% | free | free |
| | E. Other | free | free | free |
| 73.27 | Gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials, of iron or steel wire: | 25% | 5% | free |
| | A. Wire grill | 25% | 5% | free |
| | B. Other | free | free | free |
| 73.36 | Stoves (including stoves with subsidiary boilers for central heating), ranges, cookers, grates, fires and other space heaters, gas-irons, plate warmers with burners, wash boilers with grates or other heating elements, and similar equipment, of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electrical: | | | |
| | A. Instantaneous and storage water heaters | 12% | 3% | free |
| | B. Industrial and laboratory equipment | free | free | free |
| | C. Other | 30% | free | free |
| 84.17 | Machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 centigrams or better), including weight-operated counting and checking machines; weighing machines weights of all kinds: | | | |
| | A. Weighing machine weights of all kinds | 30% | free | free |
| | B. Other | 24% | 5% | free |
| 84.51 | Typewriters, other than typewriters incorporating calculating mechanisms; cheque-writing machines | 26% | 4% | free |
| 84.52 | Calculating machines; accounting machines, cash registers, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines incorporating a calculating device | 28% | 2% | free |
| 84.54 | Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, coin-sorting machines, coin-counting and wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating and stapling machines) | 23% | 7% | free |
| 84.55 | Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of a kind falling within heading No. 84.51, 84.52, 84.53 or 84.54 | 21% | 9% | free |
| 85.06 | Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor: | | | |
| | A. Electric fans | 25% | 5% | free |
| | B. Other | 30% | free | free |

| Heading No. | Description of goods | Fiscal Entry | Import Full | Duty E.E.C. |
|-------------|--|--------------------------|-------------|-------------|
| 85.15 | Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders of reproducers) and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus: | | | |
| | A. Radio and television receiving sets and radiograms | Each Sh. 50/- or 47% | 3% | free |
| | B. Suitable for use as parts of radio or television receiving sets or radiograms Kenya and Tanzania | 37 1/2% *30% free | free | free |
| | C. Television apparatus for the observation and control of industrial operations | 30% | free | free |
| 90.01 | Lenses, prisms mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked; sheets or plates, of polarising material: | | | |
| | A. Suitable for use with the articles of sub-heading 90.05, 90.07 B or 90.09 B | 23% | 7% | free |
| | B. Other | free | free | free |
| 90.02 | Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked: | | | |
| | A. Suitable for use with the articles of sub-heading 90.05, 90.07 B or 90.09 B | 23% | 7% | free |
| | B. Other | free | free | free |
| 90.05 | Refracting telescopes (monocular and binocular), prismatic or not | 23% | 7% | free |
| 90.07 | Photographic cameras; photographic flash-light apparatus: | | | |
| | A. Cameras, specialised for medical use; survey cameras; lithographic process cameras | free | free | free |
| | B. Other | 25% | 5% | free |
| 90.08 | Cinematographic cameras, projectors, sound recorders and sound reproducers; any combination of these articles | 25% | 5% | free |
| 90.09 | Image projectors (other than cinematographic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers: | | | |
| | A. Enlargers and reproducers of an industrial nature | free | free | free |
| | B. Other | 25% | 5% | free |
| 90.16 | Drawing, marking-out and mathematical calculating instruments, drafting machines, pantographs, slide rules, disc calculators and the like; measuring or checking instruments, appliances and machines, not falling within any other heading of this Chapter (for example, micrometers, callipers, gauges, measuring rods, balancing machines), profile projectors: | | | |
| | A. Measuring rods, tape measures, spring rules and the like | 23% | 7% | free |
| | B. Other | free | free | free |
| 91.01 | Pocket watches, wrist-watches and other watches, including stop-watches | 27 1/2% | 2 1/2% | free |
| 91.02 | Clocks with watch movements (excluding clocks of heading No. 91.03) | 25% | 5% | free |
| 91.04 | Other clocks: | | | |
| | A. Tower clocks | free | free | free |
| | B. Other | 25% | 5% | free |
| 92.01/10 | Musical instruments of all kinds | 25% | 5% | free |
| 92.11 | Gramophones, dictating machines and other sound recorders and reproducers, including recordplayers and tape decks with or without sound-heads; television image and sound recorders and reproducers, magnetic | 39% | 7 1/2% | free |
| 92.12 | Gramophone records and other sound or similar recordings; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording: | | | |
| | A. Recordings, in the form of tapes and discs, for the sole use of public broadcasting organisations | free | free | free |
| | B. Recordings containing spoken messages of a business or personal nature | free | free | free |
| | C. Gramophone records | Each sh. 1/25 or 32 1/2% | 5% | free |
| 92.13 | D. Other | 25% | 5% | free |
| | Other parts and accessories of apparatus falling within heading No. 92.11 | 35% | 2 1/2% | free |

* See Second Schedule of suspended fiscal entry. 119. 25. 5. 71

Auslandspostüberweisungsdiens
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 25. Mai 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 25 mai 1971

| | | | |
|---|---------------|---|------------|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = | Fr. 83.55 |
| Belgien/Luxemburg | 100 Fr. belg. | = | Fr. 8.26 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = | Fr. 54.80 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = | Fr. 117.05 |
| Frankreich/France | 100 FF | = | Fr. 74.20 |
| Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = | Fr. 9.92 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = | Fr. -65.90 |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = | Fr. 83.25 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = | Fr. 116.20 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = | Fr. 57.80 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = | Fr. 16.37 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = | Fr. 79.40 |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

3% Anleihe 1938 Königreich Norwegen

(Val. Nr. 597 651)

Gemäss den Anleihebedingungen wird am 1. Juni 1971 die letzte Tilgungsrate von Fr. 1 118 500 fällig. Die Obligationen mit Coupon per 1. Juni 1971 können auf den Rückzahlungstermin bei den schweizerischen Zahlstellen zum Inkasso vorgewiesen werden.

Früher ausgeloste, noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesene Titel:

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|------|-------|-------|---------------------------------|-------|-------|--|
| Ausgelost per 1. Dezember 1968 | | | | Obligationen zu Fr. 500: | | | |
| Obligationen zu Fr. 1000: | 4473 | 11399 | 12571 | 12575 | 29833 | 42505 | |

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------|-------|-------|-------|
| Ausgelost per 1. Juni 1969 | | | | Obligationen zu Fr. 500: | | | |
| Obligationen zu Fr. 1000: | 2408 | 12574 | 22202 | 22206 | 22211 | 26244 | 2408 |
| | 11400 | 15037 | 22204 | 22209 | 22213 | 27474 | 49514 |
| | 12567 | 21402 | | | | | 49743 |

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|------|-------|-------|---------------------------------|-------|-------|-------|
| Ausgelost per 1. Dezember 1969 | | | | Obligationen zu Fr. 500: | | | |
| Obligationen zu Fr. 1000: | 1492 | 4472 | 12578 | 21413 | 21423 | 25423 | 1492 |
| | 2217 | 9245 | 12579 | 21419 | 21432 | 26893 | 50867 |
| | 2407 | 12568 | 15038 | 21421 | 21439 | 29834 | |
| | 4123 | 12573 | | | | | |

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|------|------|-------|---------------------------------|-------|-------|-------|
| Ausgelost per 1. Juni 1970 | | | | Obligationen zu Fr. 500: | | | |
| Obligationen zu Fr. 1000: | 17 | 4470 | 8828 | 14304 | 20826 | 21445 | 17 |
| | 1790 | 4707 | 9587 | 15133 | 21355 | 21446 | 50871 |
| | 2670 | 4835 | 12580 | 15143 | 21357 | 24405 | 50872 |
| | 2672 | 5870 | 13114 | 16077 | 21429 | 24605 | 50874 |
| | 2737 | 6127 | 13905 | 17364 | 21442 | 25487 | 51414 |
| | 2851 | 6130 | 14301 | 20822 | 21443 | 27466 | |

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|------|------|-------|---------------------------------|-------|-------|-------|
| Ausgelost per 1. Dezember 1970 | | | | Obligationen zu Fr. 500: | | | |
| Obligationen zu Fr. 1000: | 30 | 4124 | 9223 | 15725 | 21062 | 25198 | 30 |
| | 50 | 4521 | 9274 | 15965 | 21077 | 25246 | 49513 |
| | 58 | 4933 | 9277 | 15966 | 21078 | 25437 | 49733 |
| | 1396 | 5268 | 9583 | 16192 | 21080 | 25438 | 49734 |
| | 1494 | 5871 | 9584 | 17175 | 21400 | 26493 | 49739 |
| | 1681 | 5881 | 9586 | 17509 | 21404 | 27910 | 49939 |
| | 1912 | 7059 | 10272 | 17672 | 22200 | 27917 | 49950 |
| | 2212 | 7288 | 10273 | 17857 | 22220 | 27928 | 50004 |
| | 2246 | 7289 | 10275 | 18153 | 22800 | 27929 | 50860 |
| | 2275 | 7703 | 10946 | 18246 | 24226 | 27932 | |
| | 2409 | 7754 | 10949 | 20243 | 24229 | 27933 | |
| | 2411 | 7759 | 12666 | 20248 | 24230 | 27938 | |
| | 2668 | 7760 | 13536 | 21051 | 24359 | 27942 | |
| | 2669 | 7761 | 13618 | 21056 | 24372 | 27949 | |
| | 2738 | 7870 | 14795 | 21058 | 24395 | 28784 | |
| | 3787 | 8249 | 15036 | 21059 | 24396 | | |
| | 3789 | 8645 | 15134 | 21060 | 24402 | | |

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

03-569

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Monbijoustrasse 14

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiermit zu der Dienstag, den 8. Juni 1971, 10 Uhr, im Bürgerhaus (Grosser Saal) in Bern stattfindenden

24. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 23. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1970.
2. Bericht und Jahresrechnung 1970:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes;
 - b) der Betriebsrechnung;
 - c) der Gewinn- und Verlustrechnung;
 - d) der Bilanz;
 - e) des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Déchargeerteilung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Direktor pro 1970.
4. Anträge des Vorstandes.
5. Anträge der Genossenschafter.
6. Erstellung einer zweiten Mehrzweckhalle.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Monbijoustrasse 14 (I. Stock) in Bern, zur Einsichtnahme auf.

Bern, den 25. Mai 1971

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern
Für den Vorstand
Dcr Präsident: P. Dübi, Fürsprecher
Der Direktor: P. Schüpbach

Management of Financial Investment SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 17 juin 1971, à 11 h., au siège social de la société, 13, Quai de l'Île, Genève.

Ordre du jour:

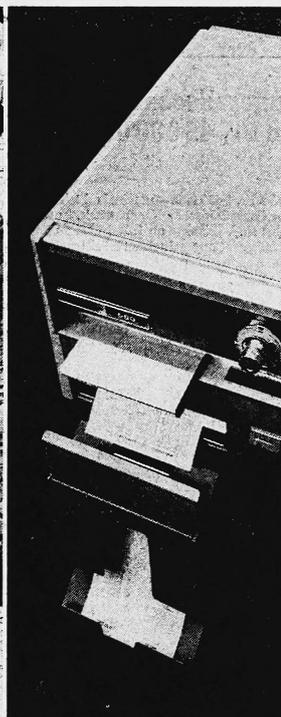
- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation des comptes et décharge à l'administration.
- 4° Divers.

Le rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.

Genève, le 17 mai 1971

Le conseil d'administration

Ihr Rank Xerox löst Personalprobleme. Unter anderem.



Der Rank Xerox 660 nimmt Ihnen manche Sorge ab. Zum Beispiel die Suche nach mehr Personal. Denn dieser kleine Vervielfältigungsautomat ist eine leistungsfähige Arbeitskraft. Die Abzug um Abzug den Beweis erbringt, wieviel mehr Ihre Mitarbeiter leisten können, wenn sie keine Zeit mit Abschreiben verlieren. Und Mitteilungen da sind, wenn sie sie brauchen.

Original hineinstecken, Anzahl der Abzüge wählen... Was dann herauskommt, ist gewonnene Zeit: Saubere Vervielfältigungen auf normalem Papier. Gestochen scharf und dokumentenecht. Ob das nun interne Mitteilungen sind oder Briefe an Ihre Kunden.

Eine Spitzenkraft, die Ihr Budget schon. Weil man sie mietet, wie ein Telefon. Und weil — dank unserem Preissystem — die Abzüge billiger werden, je mehr Sie kopieren.

Wenn später Ihr Unternehmen unserem Kleinsten zu gross wird, rufen Sie uns ganz einfach an. Der nächstgrössere «Problem-löser» steht schon bereit.

RANK XEROX

*Rank Xerox und Xerox sind eingetragene Handelsmarken.

77 8052

Globus

Magazine zum Globus, Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 9. Juni 1971, 11.00 Uhr
Kongresshaus Zürich
Übungssaal, 2. Stock
(Eingang U, Gotthardstr. 5)

Die Stimmkarten werden auf schriftliches Verlangen bis zum 8. Juni 1971 durch das Aktienbüro, Eichstrasse 27, 8045 Zürich, ausgegeben. Für Inhaberaktiönäre ist die Einreichung des Nummernverzeichnis erforderlich; Namenaktiönäre sind an der Generalversammlung nur teilnahmeberechtigt, wenn ihr Besitz im Aktienregister eingetragen ist. Zwischen dem 26. Mai 1971 und dem 9. Juni 1971 werden keine Übertragungen vorgenommen.

145-S-7104

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1970/71, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes
3. Kapitalerhöhung
a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Gesellschaftskapitals von Fr. 27 000 000.— auf Fr. 36 000 000.— durch Neuausgabe von — 8000 Inhaberaktien von Fr. 500.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 900.—
— 4000 Namenaktien von Fr. 500.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 900.—
— 30 000 Partizipationsscheine von Fr. 100.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 180.— mit Dividendenberechtigung ab 1. März 1971.
b) Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Aktien.
c) Änderung von Artikel 4 der Statuten.
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Verschiedenes
6. Referat des Delegierten

Der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 25. Mai 1971 im Aktienbüro sowie bei den Geschäftsleitungen unserer Häuser in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen und Zürich zur Einsicht der Aktiönäre auf. Ausserdem werden sie jedem Namenaktiönär zugestellt.

Zürich, den 3. Mai 1971

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident:
Dr. Walter Mahler

Grand Hotel Beau-Rivage, Interlaken SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

pour le mardi 8 juin 1971, à 11 h., au Grand Hotel Beau-Rivage, Interlaken.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Approbation des comptes, répartition du bénéfice.
- 4° Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 5° Elections: vérificateur.
- 6° Propositions individuelles.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et les comptes de profits et pertes sont à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 25 mai 1971 au bureau du Grand Hotel Beau-Rivage, Interlaken. Les cartes d'admission peuvent être retirées du 25 au 31 mai 1971, 12 h., contre légitimation à la Banque Cantonale de Berne, à Interlaken, le Crédit Suisse, à Interlaken, la Spar- und Leihkasse, à Berne, et la Société de Banque Suisse, à Bâle.

Interlaken, le 15 mai 1971

Le conseil d'administration

Luxit SA

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le lundi 14 juin 1971, à 15 h., dans les locaux de la société.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Propositions individuelles.

Les comptes sont à disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas

Société Anonyme au Capital de F 812 250 000.
Siège Social: 5, Rue d'Antin, — Paris 2°
R.C. Paris N° 54 B 5.515 — I.N.S.E.E. 835 75 102 0 241

Avis aux actionnaires

Les assemblées générales ordinaire et extraordinaire des actionnaires de la Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas qui avaient été convoquées pour le lundi 17 mai 1971 n'ayant pu délibérer valablement faute de réunir le quorum fixé par la loi, Messieurs les actionnaires sont à nouveau convoqués pour le jeudi 10 juin 1971, Salle de l'Association Professionnelle des Banques, 18, rue La Fayette, à Paris (9°):

1. En une

assemblée générale ordinaire annuelle

qui se tiendra à l'adresse et au jour précités à 15 h. 30, en vue de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant, précédemment proposé lors de la première réunion:

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration; rapports des commissaires.
- 2° Approbation des comptes de l'exercice 1970; fixation du dividende.
- 3° Nomination d'administrateurs.
- 4° Ratification de la nomination d'un censeur.
- 5° Nomination de censeurs.
- 6° Nomination des commissaires aux comptes.
- 7° Fixation du montant de l'allocation annuelle du conseil d'administration à titre de jetons de présence.
- 8° Opérations visées à l'article 101 de la loi du 24 juillet 1966.
- 9° Autorisation à donner au conseil d'administration d'émettre ou de garantir, en toutes monnaies, des emprunts sous toutes formes, notamment sous forme d'obligations.

2. En une

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, en vue de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant, précédemment proposé lors de la première réunion:

Ordre du jour:

- 1° Apport par la Société Nouvelle de Participations Industrielles et Commerciales de la totalité de son actif à titre de fusion moyennant la prise en charge de la totalité du passif. Approbation dudit apport-fusion et décision d'augmenter le capital de F 812 250 000 à F 827 000 000 par la création de 147 500 actions de F 100 nominal jouissance 1^{er} janvier 1971 à remettre aux actionnaires de la Société Nouvelle de Participations Industrielles et Commerciales en rémunération de leur apport.
- 2° Sous réserve de la réalisation de l'augmentation de capital visée ci-dessus, modification à apporter au texte de l'article 6 des statuts.
- 3° Sous la même réserve et en conséquence de la réalisation de la fusion ci-dessus, nomination au conseil d'administration de trois administrateurs de la Société Nouvelle de Participations Industrielles et Commerciales.
- 4° Sous la même réserve, prélèvement sur la prime de fusion pour porter la réserve légale à un montant égal au dixième du capital social, et pour comptabiliser les apports conformément aux dispositions de la loi du 12 juillet 1965.
- 5° Modification des dispositions statutaires relatives aux fonctions de président du conseil d'administration, d'administrateur, de directeur général et de censeur.
- 6° Modification des articles 16, 20, 23 et 33 des statuts.
- 7° Autorisation et pouvoirs à donner au conseil d'administration en vue d'augmenter le capital sur ses seules décisions, en une ou plusieurs fois, jusqu'à un montant nominal maximum de F 1 500 000 000 soit par émission d'actions à souscrire contre espèces, soit par incorporation de réserves ou de primes d'émission.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre d'actions qu'il possède, a le droit d'assister à ces assemblées ou de s'y faire représenter par un mandataire actionnaire et membre de l'assemblée ou par son conjoint.

Toutefois, seront seuls admis à assister aux assemblées, ou à s'y faire représenter, les actionnaires qui auront justifié au préalable de cette qualité:

- 1° en ce qui concerne leurs actions nominatives, par l'inscription desdites actions sur les registres de la société deux jours francs avant la date des assemblées.
- 2° en ce qui concerne leurs actions au porteur.

— soit, en les déposant deux jours francs avant la date des assemblées aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas:

- au siège social, à Paris, 3, rue d'Antin,
- aux succursales et agences de Paris, Marseille, Aix-en-Provence, Avignon, Cannes, Lille, Lyon, Nice, Rouen, Toulouse, Monte-Carlo, Londres,
- aux guichets de la B.P.P.B. (Belgique) — de la B.P.P.B. (Suisse) SA — de la B.P.P.B. N.V. (Pays-Bas) et de la B.P.P.B. (Maroc),

ou des formules de pouvoir et des cartes d'admission seront tenues à la disposition des intéressés.

— soit, si ces actions sont déjà en dépôt dans une banque ou chez un agent de change, en priant le dépositaire d'immobiliser lesdites actions en vue des assemblées, et d'en informer l'établissement précité deux jours francs avant la date desdites assemblées.

Le conseil d'administration

Refresca AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 8. Juni 1971, um 10 Uhr am Sitz der Gesellschaft, Brüttsellerstr. 7, Dietlikon.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1970 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Erhöhung des Aktienkapitals von nom. Fr. 4 000 000.— auf Fr. 5 000 000.—.
6. Statutenänderung.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der neue Wortlaut des Artikels 3 der Statuten werden ab 25. Mai 1971, am Hauptsitz und bei der Zweigniederlassung zur Einsicht aufgelegt.

3½% Anleihe Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten, von 1942, von Fr. 45 000 000 nominal

Gemäss den Emissionsbedingungen sind dieses Jahr von der Anleihe Fr. 1 430 000.— nominal mittels Auslösung zu tilgen. Diese Auslösung wurde heute in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Juli 1971 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen:

| | | | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 21/30 | 7741/50 | 15521/30 | 23301/10 | 30021/30 | 36021/30 |
| 41/50 | 7841/50 | 15581/90 | 23721/30 | 30191/200 | 36181/90 |
| 71/80 | 8071/80 | 16121/30 | 24291/300 | 30741/50 | 36461/70 |
| 211/20 | 8251/60 | 16691/710 | 24491/500 | 30871/80 | 36601/10 |
| 571/80 | 8341/50 | 16741/50 | 24661/70 | 30901/10 | 38351/60 |
| 591/610 | 9691/700 | 17301/10 | 24781/90 | 31191/200 | 38401/10 |
| 701/10 | 10081/90 | 17521/30 | 24971/80 | 31341/50 | 38451/60 |
| 841/50 | 11051/60 | 17551/60 | 25091/100 | 31621/30 | 39211/20 |
| 1021/30 | 11121/30 | 17631/40 | 25141/50 | 32001/10 | 39561/70 |
| 1691/700 | 11481/90 | 18251/60 | 25181/90 | 32381/90 | 39441/50 |
| 1901/10 | 11541/50 | 18511/20 | 25591/600 | 32481/90 | 39791/800 |
| 3241/50 | 12071/80 | 18921/30 | 26511/20 | 32501/10 | 39901/10 |
| 3341/50 | 12181/90 | 19081/90 | 26591/600 | 33051/60 | 40071/80 |
| 3361/70 | 12261/70 | 19151/60 | 26711/20 | 33611/20 | 40441/50 |
| 3941/50 | 12561/70 | 19411/20 | 26911/20 | 33661/70 | 40731/40 |
| 4051/60 | 13081/90 | 20041/50 | 27081/100 | 33941/50 | 40821/30 |
| 4381/90 | 13441/50 | 20161/70 | 27441/50 | 34241/50 | 41161/70 |
| 4561/70 | 13571/80 | 20531/40 | 28021/30 | 34631/40 | 41781/90 |
| 5371/80 | 13901/10 | 21331/40 | 28211/20 | 34761/70 | 42091/100 |
| 5691/700 | 14161/70 | 21351/60 | 28901/10 | 35371/80 | 42111/30 |
| 6411/20 | 14471/80 | 21581/89 | 29031/40 | 35421/30 | 43201/10 |
| 6881/90 | 14491/500 | 22101/10 | 29291/300 | 35661/70 | 43541/50 |
| 7501/10 | 15341/50 | 22191/200 | 29801/10 | 35971/80 | 44140 |
| | | | | | 44341/50 |
| | | | | | 44901/10 |

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Fälligkeitstag auf. Von den Auslosungen der Vorjahre sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

| | | |
|------------------|---------------|---------|
| per 1. Juli 1967 | Nrn. 16481/86 | |
| per 1. Juli 1969 | Nr. 16590 | |
| per 1. Juli 1970 | Nrn. 1011 | 25330 |
| | 4501/3 | 29212 |
| | 13715/6 | 30645/6 |
| | 17769/70 | 42786 |
| | 24038/40 | 43770 |

17. Mai 1971

Aare-Tessin
Aktiengesellschaft für Elektrizität

Bergbahnen Disentis AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. Juni 1971, 15.00 Uhr, im Hotel Lukmanier, Disentis.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1971.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht 1970.
3. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Bericht des Verwaltungsrats-Präsidenten.
6. Wahl eines weiteren Verwaltungsrats-Mitgliedes.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Die Zutrittskarten für diese ordentliche Generalversammlung können gegen Vorweisung eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Bankbescheinigung) am Tage der Generalversammlung beim Tagesbüro im Hotel Lukmanier in Disentis bezogen werden.

Aktionäre können sich durch einen anderen an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Disentis, den 18. Mai 1971

Für den Verwaltungsrat der Bergbahnen Disentis AG:
Der Präsident: Prof. Dr. W. Wittmann
Der Delegierte: Pius Condrau

Finbat SA, Coira

Istituto per il Finanziamento dell'Industria Edilizia

Il dividendo per l'esercizio 1970 deliberato dall'assemblea generale degli azionisti dell'11 maggio 1971 è fissato a

- Fr. 50.— lordo per azione, meno
- Fr. 15.— 30% imposta anticipata,
- Fr. 35.— netto,

pagabile a partire dal 10 giugno 1971, su presentazione della cedola N° 3, al Banco di Roma per la Svizzera, Lugano.

Il consiglio d'amministrazione

CKW

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1970 folgende Dividende beschlossen:

| | |
|----------------------------------|----------|
| Dividende 6% | Fr. 30.— |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer | Fr. 9.— |
| Netto-Auszahlung | Fr. 21.— |

Die Ausrichtung erfolgt ab 21. Mai 1971 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 27 bei den nachstehenden Zahlstellen: Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Luzern, Bank Leu AG, Zürich, sowie bei deren sämtlichen Niederlassungen, ferner an der Kasse in unserem Verwaltungsgebäude Luzern.

Luzern, 19. Mai 1971

Die Direktion der CKW

EWA

Elektrizitätswerk Altdorf

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1970 folgende Dividende beschlossen:

| | |
|----------------------------------|----------|
| Dividende 6% | Fr. 6.— |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer | Fr. 1.80 |
| Netto-Auszahlung | Fr. 4.20 |

Der Coupon Nr. 17 wird ab 21. Mai 1971 von der Urner Kantonalbank, Altdorf, der Schweizerischen Kreditanstalt, Altdorf, sowie an den Kassen unserer Büros in Altdorf und Luzern eingelöst.

Altdorf, 19. Mai 1971

Die Geschäftsleitung

Der SHAB-Leserkreis ist kaufräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

IBM Reconditioned SCHREIBEN



- * Exklusive Schriften
- * Normal-proportional-variabel
- * Wirkungsvolle Korrespondenz
- * Interessante Preise
- * IBM Garantie + IBM Service

René Faigle AG

8023 Zürich, Seminarstr. 28, Tel. 051/26 67 26, Basel, Bern, Genf

Seit 35 Jahren erstklassige Produkte • Schnellservice in der ganzen Schweiz • Fachmannische Beratung auch nach dem Verkauf • Kauf - Leasing - Eintausch

Alteingesessenes in Expansion begriffenes Familienunternehmen sucht zur Verbreiterung der Kapitalbasis und zur Durchführung von Rationalisierungen

Fr. 100 000 bis Fr. 500 000

in Aktien oder Darlehen, garantierter Zins 8%. Näheres erfahren Sie unter Chiffre O 03-102253 an Publicitas AG, 4001 Basel.



IN DER SCHWEIZ UND WELTWEIT

- Technische Inspektionen
- Abnahmeprüfungen
- Expertisen/Qualitätskontrolle
- Terminüberwachung
- Röntgen- und Ultraschallprüfung

Verlangen Sie unsere Unterlagen!



QUALITEST AG

8023 Zürich
Tel. (01) 44 97 33
Telex 56 930 test

Mitglied der internationalen Organisation der Société Générale de Surveillance SA

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.

8001 Zürich, Bahnhofstrasse 53
Telefon (051) 23 38 74

Waren- umsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Senken Sie Ihre Photokopierkosten!

Ich verkaufe Kopierpapiere zu:

- Elektrostatische Kopiergeräte, wie: Savin, Apeco, SCM, Minolta, Develop usw.
 - 3M & Luxatherm: Mod. 051, 76, 151, 251, 252. (Papiertyp 655/607)
 - Nassgeräte, wie: Photorapid, Kopit, Develop usw. (Agfa- oder Kodakpapiere).
 - Thermogeräte, wie: Thermofax, Ormig, usw. (Thermokopie u. Thermoudruck-Matrizen).
- Verlangen Sie bitte Preisofferte mit Gratismuster (Maschinenmodell angeben).
- Rolf Meier, Kopierpapiere, Bachhalde, 6354 Vitznau, Tel. 041/83 15 08.

Sicherheit

mit
Standard Tresor

KASSENSCHRANK- + TRESORBAU
8008 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-28 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen STK

Interessenvertretungen Firmen- oder Verbands- Sekretariate

übernimmt Dr. rer. pol./Kaufmann mit eigenen Büros in der Zürcher-City, Beste Referenzen

Kontaktnahme unter Chiffre
OFA 375 Zm Orell Füssli Werbe AG,
8022 Zürich

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



LYKES LINES



PROCHAINS DEPARTS

(sauf imprévus)

DATES D'ARRIVEES

| Vapeurs | Le Havre | Bremen | Hambourg | Rotterdam | Anvers | New Orléans | Houston | Galveston |
|-------------------|----------|--------|----------|-----------|--------|-------------|---------|-----------|
| Christopher Lykes | 29. 5. | 8. 6. | 25. 5. | 27. 5. | 28. 5. | 20. 6. | 22. 6. | 24. 6. |
| John Lykes | 10. 6. | 16. 6. | 4. 6. | 7. 6. | 9. 6. | 29. 6. | 1. 7. | 3. 7. |
| Adabelle Lykes | 29. 6. | 30. 6. | 24. 6. | 26. 6. | 28. 6. | 16. 7. | 18. 7. | 20. 7. |

Renseignements par les agents généraux de fret pour le Suisse:

RODOLPHE HALLER SA

1211 Genève 2, 7, rue des Gares
Tél. (022) 33 65 10 - Téléx: 2 21 614002 BALE, St. Albanvorstadt 17
Tél. (061) 23 98 55 - Téléx: 6 22 33

Agent dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc. Am Wall 162

ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2

ANVERS: Bureau Maritime H. G. Ahlers SA, Noorderlaan 139

LE HAVRE: Consortium Maritime Franco-Américain
34, rue Pierre-Brossolette

GENES: Henry Coe & Cleric Agenti S.P.A.

VENISE: Adriatic Shipping Co. Calle Largo XII Marzo 2098

TRIESTE: Ellermann & Wilson Lines Agency Co. Ltd.

MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain
68, Boulevard de la Major

Was sind Ihre Aufgaben als Stellvertreter des Leiters der Hypothekarabteilung einer mittelgrossen Bank?

Sie würden Gesuche für Bau- und Hypothekarkredite selbständig bearbeiten. Sie würden mit Kunden und Amtsstellen verhandeln und korrespondieren.

Was Sie haben sollten: eine kaufmännische Grundausbildung, von Vorteil wäre eine Notariats- oder Banklehre und die damit verbundenen Rechtskenntnisse.

Was Sie können sollten: gute Briefe schreiben, und zwar auf Deutsch und Französisch.

Was Sie (wenn möglich) hinter sich haben sollten: einige Zeit Bank- oder Grundbuchpraxis.

Unser Kunde bietet ihnen ein gutes Salär und - bei Eignung - nach einer Einführungszeit die Unterschriftserteilung.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung. Oder rufen Sie an. Wir könnten uns dann einmal treffen.

topwork

topwork AG für Stellenberatung
Personalauswahl und temporäre Arbeit
Seilergraben 53, 8023 Zürich
Telefon 051 32 31 43

Bureaux administratifs

En plein centre de Fribourg

Dans immeuble de construction récente 1600 m² de surface disponible, répartie sur 5 étages, flexibilité dans la répartition des bureaux, aménagements au gré du locataire.

A louer pour juillet 1971 ou date à convenir

S'adresser à:

Weck, Aeby & Cie SA, Agence Immobilière, 23, avenue de la Gare,
1701 Fribourg
Tel. 037/22 63 41**Stempel
Gravuren
Schilder**

8022 Zürich

Limmatquai 32

Tel. 051 / 32 61 89

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Importante société recherche pour entrée immédiate ou à convenir

2500 m² de dépôts

hauteur minimum 3,80 m, rampe d'accès pour camions, si possible région La Praille-Carouge.

Ecrire sous chiffre U 920 370-18, Publicitas SA, 1211 Genève 3.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Brochure de 40 pages. Prix: fr. 2.20 (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Hallenschwimmbad Appenzell AG, Appenzell

Einladung zur konstituierenden Generalversammlung

Mittwoch, den 9. Juni 1971, 19.30 Uhr, im Hotel Hecht, Appenzell.

Traktanden:

1. Bericht des Planungskomitees.
2. Feststellung der ordnungsgemässen Einberufung und der anwesenden und vertretenen Stimmen durch die Urkundsperson.
3. Wahl des Tagespräsidenten, des Protokollführers und der Stimmenzähler.
4. Feststellung der Zeichnung und der geleisteten Voreinzahlung von 20% des AK.
5. Genehmigung der Statuten.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7. Baubeschluss.
8. Allfälliges.

Die Zutrittskarten werden den Aktionären durch die Appenzell I.Rh. Kantonalbank Appenzell zugestellt.

Appenzell, den 21. Mai 1971

Planungskomitee Hallenschwimmbad, Appenzell

Seilbahn Rickenbach-Rotenfluh AG, Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 9. Juni 1971, 17 Uhr, im Berggasthaus auf Rotenfluh.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1970.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahlen:
 - a) des Verwaltungsrates;
 - b) der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Stimmrechtsausweise können gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigem genügenden Ausweis bis 8. Juni 1971 bei der

Schweizerischen Kreditanstalt Schwyz
Kantonalbank Schwyz
Sparkasse der Gemeinde Schwyz

bezogen werden, wo der Geschäftsbericht, Jahresrechnung und der Revisionsbericht für das Jahr 1970 zur Einsichtnahme der Aktionäre aufliegen.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates wird pro Aktie ein Gratisbillet abgegeben. Die Gratisbillette werden von den vorgenannten Banken gegen Abgabe von Coupons Nr. 2 ausgetauscht.

Schwyz, 21. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

Aktienmühle Basel

Der Coupon Nr. 75 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit

Fr. 42.— netto

von der Handwerkerbank Basel eingelöst.

Basel, 18. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

Wohnungsbau-Aktiengesellschaft Laupen

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 8. Juni 1971, 20.15 Uhr, im Restaurant «Linde», Laupen BE.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

Industriebureau AG, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. Juni 1971, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Treuhandbüros A. Treu & Co, Lindenhofstrasse 40, Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1970.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1970.
3. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1970 sowie Gewinn- und Verlustrechnung 1970.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 1970.
6. Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsführung.
7. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 25. Mai 1971.

Veloutex SA, Lausanne

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 1^{er} juin 1971, à 11 h. 30, en l'étude des avocats Kraysenbühl et de Mestral, 7, Avenue du Théâtre, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Démission de l'administrateur.
- 2^o Nomination d'un nouvel administrateur.

Lausanne, le 19 mai 1971

L'administrateur

SA de la Maison, Rue Chaponnière 7 à Genève

Le dividende de Fr. 90.— par action est payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30%, à la caisse de monsieur A. Mischler, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, contre remise du coupon N° 22.

Le conseil d'administration